2025/1508

25.7.2025

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2025/1508,

24. juuli 2025,

millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit orgaanilise kattega terastoodete impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed ([1]) (edaspidi „alusmäärus“), eriti selle artikli 9 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

1. MENETLUS

1.1. Varasemad uurimised ja kehtivad meetmed

(1) Nõukogu kehtestas rakendusmäärusega (EL) nr 214/2013 ([2]) teatavate Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „Hiina“, „Hiina RV“ või „asjaomane riik“) pärit orgaanilise kattega terastoodete impordi suhtes lõplikud dumpinguvastased tollimaksud (edaspidi „esialgsed meetmed“). Esialgsete meetmete kehtestamiseni viinud uurimist nimetatakse edaspidi esialgseks uurimiseks.

(2) Nõukogu kehtestas rakendusmäärusega (EL) 215/2013 ([3]) ühtlasi tasakaalustavad tollimaksud teatavate Hiinast pärit orgaanilise kattega terastoodete impordi suhtes. Praegu kehtivate tasakaalustavate tollimaksude määrad ulatuvad 13,7 %st kuni 44,7 %ni.

(3) Pärast alusmääruse artikli 11 lõike 2 kohaselt läbi viidud aegumise läbivaatamist pikendas komisjon 2. mail 2019 määrusega (EL) 2019/687 teatavate Hiina RVst pärit orgaanilise kattega terastoodete impordi suhtes kehtestatud lõplikke dumpinguvastaseid meetmeid ([4]) (edaspidi „eelmine aegumise läbivaatamine“). Praegu kehtivad dumpinguvastase tollimaksu määrad ulatuvad 0 %-st kuni 26,1 %-ni.

(4) Dumpingu- ja subsiidiumivastaste tollimaksude kombineeritud tase jääb vahemikku 13,7–58,3 %.

1.2. Aegumise läbivaatamise taotlus

(5) Pärast seda, kui avaldati teade kehtivate lõplike dumpinguvastaste meetmete eelseisva aegumise kohta ([5]), sai komisjon taotluse algatada nende meetmete aegumise läbivaatamine vastavalt alusmääruse artikli 11 lõikele 2 (edaspidi „taotlus“).

([1]) ELT L 176, 30.6.2016, lk 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/2020-08-11.
([2]) Nõukogu 11. märtsi 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 214/2013, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit orgaanilise kattega terastoodete impordi suhtes ja nõutakse lõplikult sisse sellise impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT L 73, 15.3.2013, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/214/oj).
([3]) Nõukogu 11. märtsi 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 215/2013, millega kehtestatakse tasakaalustavad tollimaksud Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate orgaanilise kattega terastoodete impordi suhtes (ELT L 73, 15.3.2013, lk 16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/215/oj).
([4]) Komisjoni 2. mai 2019. aasta rakendusmääruse (EL) 2019/687, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit orgaanilise kattega terastoodete impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L 116, 3.5.2019, lk 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2019/687/oj).
([5]) Teade teatavate dumpinguvastaste meetmete eelseisva aegumise kohta (ELT C 273, 2.8.2023, lk 4).

(6) Taotluse esitas 2. veebruaril 2024 Euroopa terasetootjate ühendus EUROFER (edaspidi „EUROFER“ või „taotluse esitaja“) liidu orgaanilise kattega terastoodete tootmisharu nimel alusmääruse artikli 5 lõike 4 tähenduses. Taotlus põhines väitel, et dumpinguvastaste meetmete kehtivuse lõppemise korral dumping tõenäoliselt jätkuks ja liidu tootmisharule tekitatud kahju korduks.

1.3. **Aegumise läbivaatamise algatamine**

(7) Pärast konsulteerimist alusmääruse artikli 15 lõike 1 kohaselt asutatud komiteega jõudis komisjon seisukohale, et aegumise läbivaatamise algatamiseks on piisavalt tõendeid, ning algatas 30. aprillil 2024 alusmääruse artikli 11 lõike 2 alusel teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit orgaanilise kattega terastoodete liitu suunatud impordi suhtes aegumise läbivaatamise. Komisjon avaldas algatamise kohta teate ([6]) (edaspidi „algatamisteade“) *Euroopa Liidu Teatajas*.

1.4. **Läbivaatamisega seotud uurimisperiood ja asjaomane periood**

(8) Dumpingu jätkumise või kordumise uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2023 kuni 31. detsembrini 2023 (edaspidi „läbivaatamisega seotud uurimisperiood“). Kahju jätkumise või kordumise tõenäosuse hindamise seisukohalt oluliste suundumuste uurimine hõlmas ajavahemikku alates 1. jaanuarist 2020 kuni läbivaatamisega seotud uurimisperioodi lõpuni (edaspidi „asjaomane periood“).

1.5. **Huvitatud isikud**

(9) Algatamisteates kutsus komisjon huvitatud isikuid uurimises osalemiseks komisjoniga ühendust võtma. Lisaks teavitas komisjon eraldi taotluse esitajat, teadaolevaid liidu tootjaid, teadaolevaid sõltumatuid importijaid liidus, teadaolevaid asjaomaseid sõltumatuid kasutajaid liidus, teadaolevaid tootjaid Hiina RVs ja Hiina RV ametiasutusi aegumise algatamisest ning kutsus neid osalema.

(10) Huvitatud isikutel oli võimalik esitada aegumise läbivaatamise algatamise kohta märkusi ning taotleda komisjonilt ja/või kaubandusmenetluses ärakuulamise eest vastutavalt ametnikult enda ärakuulamist.

1.6. **Valikuuring**

(11) Komisjon andis algatamisteates teada, et ta võib teha huvitatud isikute valikuuringu kooskõlas alusmääruse artikliga 17.

1.6.1. *Liidu tootjate valikuuring*

(12) Komisjon andis algatamisteates teada, et ta on kooskõlas alusmääruse artikli 17 lõikega 1 moodustanud liidu tootjatest esialgse valimi.

(13) Enne läbivaatamise algatamist esitas 14 liidu tootjat valimi moodustamiseks nõutud teabe ning väljendas valmisolekut teha komisjoniga koostööd. Selle alusel oli komisjon moodustanud esialgse valimi kolmest liidu tootjast, kes leiti olevat samasuguse toote tootmis- ja müügimahu poolest liidus representatiivsed. Valimisse kaasatud liidu tootjate toodang moodustas läbivaatamisega seotud uurimisperioodil 28 % liidu tootmisharu hinnangulisest kogutoodangust ning 26 % liidu tootmisharu kogu müügimahust sõltumatutele liidu tarbijatele.

(14) Komisjon palus huvitatud isikutel esitada esialgse valimi kohta märkusi. Ühtegi märkust ei esitatud ja esialgne valim kinnitati. Valimit peeti liidu tootmisharu suhtes representatiivseks.

([6]) Teade Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate orgaanilise kattega terastoodete impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastaste meetmete aegumise läbivaatamise algatamise kohta (ELT C 2024/2970, 30.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/2970/oj).

1.6.2. *Importijate valikuuring*

(15) Taotluses algatada aegumise läbivaatamine nimetati kümme sõltumatut importijat, kellel paluti esitada valikuuringu jaoks vajalikku teavet. Ükski neist seda ei teinud.

1.6.3. *Hiina RV eksportivate tootjate valikuuring*

(16) Selleks et otsustada, kas valikuuring on vajalik, ning moodustada vajaduse korral valim, palus komisjon kõigil teadaolevatel Hiina RV eksportivatel tootjatel esitada algatamisteates märgitud teabe. Lisaks palus komisjon Hiina Rahvavabariigi esindusel Euroopa Liidu juures kindlaks teha muud eksportivad tootjad, kes võiksid olla huvitatud uurimises osalemisest, ja/või võtta nendega ühendust.

(17) Ükski eksportiv tootja ei tagastanud valikuuringu vormi. Seejärel teatas komisjon 2. augustil 2024 Hiina valitsusele, et Hiina RV eksportivad tootjad ei teinud koostööd, ning kohaldab seega dumpingu jätkumise või kordumise järelduste suhtes alusmääruse artikli 18 sätteid.

1.7. **Küsimustikud ja kontrollkäigud**

(18) Komisjon saatis Hiina RV valitsusele küsimustiku oluliste moonutuste esinemise kohta Hiina RVs alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses. Komisjon ei saanud aga Hiina valitsuselt küsimustikule vastust. Seepärast teatas komisjon 2. augustil 2024 Hiina valitsusele oma kavatsusest kohaldada alusmääruse artikli 18 sätteid seoses oluliste moonutuste esinemisega Hiina RVs alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses.

(19) Komisjon saatis küsimustikud kolmele valimisse kaasatud liidu tootjale ja Euroferile. Liidu tootjate, sõltumatute importijate, kasutajate ja Hiina RV eksportivate tootjate küsimustikud tehti kättesaadavaks ka veebis ([7]) uurimise algatamise päeval.

(20) Küsimustikule vastasid kolm valimisse kaasatud liidu tootjat ja Eurofer.

(21) Komisjon kogus kokku ja kontrollis üle kogu teabe, mida ta pidas vajalikuks dumpingu ja sellest tuleneva kahju jätkumise või kordumise tõenäosuse ja liidu huvide kindlakstegemiseks. Kontrollkäigud tehti järgmiste huvitatud isikute valdustesse:

a) liidu tootjad:

— ArcelorMittal Belgium (Belgia);

— ThyssenKrupp (Saksamaa);

— Tata Steel Maubeuge SA (Prantsusmaa);

b) liidu tootjate ühendus:

— EUROFER (Belgia).

1.8. **Järgnenud menetlus**

(22) 6. juunil 2025 avalikustas komisjon olulised faktid ja kaalutlused, mille põhjal ta kavatses kehtivad dumpinguvastased tollimaksud säilitada. Kõigile isikutele anti võimalus esitada kindlaksmääratud ajavahemiku jooksul avaldatud faktide ja kaalutluste kohta märkusi.

(23) Ükski isik lõpliku avalikustamise kohta märkusi ei esitanud. Ükski isik pärast lõplike järelduste avalikustamist ärakuulamist ei taotlenud.

([7]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2720.

2. ASJAOMANE TOODE JA SAMASUGUNE TOODE

2.1. Vaatlusalune toode

(24) Vaatlusalune toode on sama toode, mida käsitleti esialgses uurimises ja eelmises aegumise läbivaatamises, nimelt teatavad Hiinast pärit orgaanilise kattega terastooted, st legeerimata või legeeritud terasest (v.a roostevaba teras) lehtvaltstooted, mis on vähemalt ühelt poolt värvitud, lakitud või plastiga kaetud, v.a ehituses kasutatavad sandwich-tüüpi kergpaneelid, mis koosnevad kahest metallplaadist, mille vahel on stabiliseeriv isolatsioonimaterjal, välja arvatud tsingitolmuga pinnatud tooted (tsingiga rikastatud värv, mis sisaldab tsinki 70 % massist või rohkem) ning välja arvatud kroomist või tinast aluskihiga tooted, ja mis kuuluvad praegu CN-koodide ex 7210 70 80, ex 7212 40 80, ex 7225 99 00 ja ex 7226 99 70 alla (TARICi koodid 7210 70 80 11, 7210 70 80 91, 7212 40 80 01, 7212 40 80 21, 7212 40 80 82, 7225 99 00 11, 7225 99 00 91, 7226 99 70 11 ja 7226 99 70 91; (edaspidi „vaatlusalune toode“ või „orgaanilise kattega terastooted“).

(25) Vaatlusalune toode saadakse terasest lehtvaltstoodete katmisel orgaanilise kattega. Orgaaniline kate kaitseb terastooteid ning parandab nende esteetilisi ja funktsionaalseid omadusi.

(26) Orgaanilise kattega terastooteid kasutatakse peamiselt ehitussektoris ja ehituses kasutatavate toodete täiendaval töötlemisel. Muud kasutusvaldkonnad on seotud kodumasinatega.

2.2. Asjaomane toode

(27) Käesolevas uurimises on asjaomane toode Hiina Rahvavabariigist pärit vaatlusalune toode (edaspidi „asjaomane toode“).

2.3. Samasugune toode

(28) Nagu tehti kindlaks esialgses uurimises ja kinnitati eelmise aegumise läbivaatamise käigus, kinnitas ka praegune aegumise läbivaatamisega seotud uurimine, et järgmistel toodetel on samasugused põhilised füüsikalised, keemilised ja tehnilised omadused ning samad põhilised kasutusotstarbed:

— asjaomane toode, kui seda eksporditakse liitu;

— vaatlusalune toode, mida toodetakse ja müüakse Hiina RV siseturul;

— vaatlusalune toode, mida eksportivad tootjad toodavad ja müüvad ülejäänud maailmale; ja

— vaatlusalune toode, mida liidu tootmisharu toodab ja müüb liidus.

Neid tooteid käsitatakse seepärast samasuguste toodetena alusmääruse artikli 1 lõike 4 tähenduses.

3. DUMPINGU KORDUMISE TÕENÄOSUS

3.1. Sissejuhatavad märkused

(29) Läbivaatamisega seotud uurimisperioodil orgaanilise kattega terastoodete import Hiina RVst praktiliselt peatus. Eurostati andmetel moodustas orgaanilise kattega terastoodete import Hiina RVst läbivaatamisega seotud uurimisperioodil ligikaudu 0,06 % liidu turust, samas kui esialgse uurimise ajal oli selle turuosa 13,6 % ja eelmise aegumise läbivaatamise ajal 0,1 %. Absoluutarvudes vähenes import 702 452 tonnilt esialgses uurimises 6 338 tonnile eelmise aegumise läbivaatamise ajal ja 2 554 tonnile käesoleva aegumise läbivaatamisega seotud uurimisperioodil. Sellest tulenevalt järeldas komisjon, et läbivaatamisega seotud uurimisperioodi import ei olnud piisavalt representatiivne, et teha kehtivaid järeldusi dumpingu jätkumise kohta.

(30) Seega uuris komisjon kooskõlas alusmääruse artikli 11 lõikega 2 dumpingu kordumise tõenäosust meetmete kehtetuks tunnistamise korral. Analüüsiti järgmisi elemente: tootmisvõimsus ja vaba tootmisvõimsus Hiina RVs, liidus ja Hiina RVs kehtivate hindade vaheline seos; kolmandatesse riikidesse suunatud ekspordi hindade ja Hiina RVs kehtiva normaalväärtuse vaheline seos; kolmandatesse riikidesse suunatud ekspordi hindade ja liidu hinnataseme vaheline seos; ja liidu turu atraktiivsus.

(31) Nagu on märgitud põhjenduses 17, ei teinud ükski Hiina RV eksportija/tootja uurimises koostööd. Seetõttu teatas komisjon Hiina RV ametiasutustele, et koostöö puudumise tõttu võib komisjon Hiina RV kohta tehtavate järelduste suhtes kohaldada alusmääruse artiklit 18. Komisjon ei saanud selle kohta ühtegi märkust ega taotlust ärakuulamise eest vastutava ametniku sekkumiseks.

(32) Sellest tulenevalt põhinesid järeldused dumpingu jätkumise või kordumise tõenäosuse kohta alusmääruse artikli 18 kohaselt kättesaadavatel faktidel, eelkõige Eurostati ([8]) poolt kogutud kaubandusstatistikal ja ülemaailmse kaubanduse atlasel ([9]), rahvusvahelistest kaubandus- ja kindlustuskuludest saadud teabel ([10]) OECD andmetel rahvusvahelise kaubanduse transpordi- ja kindlustuskulude kohta ja Maailmapanga aruandel „Doing Business“), ([11]) tüüpiliselt liidu tootjalt saadud teabel tootmistegurite ja nende tarbimise kohta ning Mysteeli aastaaruandes esitatud teabel Hiina orgaanilise kattega terastoodete turu arengu kohta ([12]).

(33) Selleks et analüüsida dumpingu kordumise tõenäosust, eelkõige hindade võrdlemise eesmärgil, määras komisjon kõigepealt kindlaks normaalväärtuse, nagu on kirjeldatud allpool punktis 3.2.

3.2. Hiina RVst pärit orgaanilise kattega terastoodete impordi normaalväärtuse kindlaksmääramine vastavalt alusmääruse artikli 2 lõikele 6a

(34) Kuna uurimise algatamise ajal olid olemas piisavad tõendid, mis osutasid Hiina RV puhul pigem oluliste moonutuste esinemisele alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses, algatas komisjon uurimise alusmääruse artikli 2 lõike 6a alusel.

(35) Komisjon saatis Hiina RV valitsusele küsimustiku, et saada teavet, mida ta pidas vajalikuks, et uurida väidetavaid olulisi moonutusi. Peale selle kutsus komisjon algatamisteate punktis 5.3.2 kõiki huvitatud isikuid üles tegema 37 päeva jooksul pärast algatamisteate avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* teatavaks oma seisukohad, esitama teabe ja kinnitavad tõendid alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamise kohta. Hiina RV valitsus ei vastanud küsimustikule ja ettenähtud tähtaja jooksul ei laekunud ühtki seisukohta alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamise kohta. Seejärel teatas komisjon 2. augustil 2024 Hiina RV valitsusele, et kasutab Hiina RVs oluliste moonutuste esinemise kindlakstegemiseks kättesaadavaid fakte alusmääruse artikli 18 tähenduses.

([8]) Eurostati Comexti andmebaas. Kättesaadav aadressil https://ec.europa.eu/eurostat/comext/newxtweb/ (viimati vaadatud 23. aprillil 2025).

([9]) Global Trade Atlas by S&P Global. Kättesaadav aadressil https://connect.ihsmarkit.com/gta/home/ (viimati vaadatud 23. aprillil 2025).

([10]) OECD Data Explorer. International Transport and Insurance Costs of Merchandise Trade. Kättesaadav aadressil https://data-explorer.oecd.org/vis?tm=ITIC&pg=0&snb=1&df[ds]=dsDisseminateFinalDMZ&df[id]=DSD_ITIC%40DF_ITIC&df[ag]=OECD.SDD.TPS&dq=.....A.&pd=%2C&to[TIME_PERIOD]=false (viimati vaadatud 19. märtsil 2025).

([11]) Doing Business 2020. Economy profile – China, lk 84. Kättesaadav aadressil https://archive.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/c/china/CHN.pdf (viimati vaadatud 26. veebruaril 2025).

([12]) MySteel Annual Report: Market review of colour-coated coils in 2022 and outlook for 2023. Kättesaadav aadressil https://m.mysteel.com/23/0110/11/2D53D06744974F96_abc.html (viimati vaadatud 24. aprillil 2025). MySteel Annual Report: Market review of colour-coated coils in 2023 and outlook for 2024. Kättesaadav aadressil: https://m.mysteel.com/a/24010418/66232834598618F7_abc.html (viimati vaadatud 24. aprillil 2025).

(36) Algatamisteate punktis 5.3.2 täpsustas komisjon ka seda, et kättesaadavaid tõendeid arvesse võttes on Mehhiko alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a kohaselt sobiv võrdlusriik, et määrata normaalväärtus kindlaks moonutamata hindade või võrdlusaluste põhjal. Samuti märkis komisjon, et ta uurib alusmääruse artikli 2 lõike 6a esimeses taandes sätestatud kriteeriumide alusel muid võimalikke sobivaid võrdlusriike.

(37) 19. märtsil 2025 saatis komisjon huvitatud isikutele teate asjakohaste allikate kohta, mida ta kavatses kasutada normaalväärtuse kindlaksmääramiseks (edaspidi „teade“). Selles teates loetles komisjon kõik tootmistegurid, nagu toorained, tööjõud ja energia, mida orgaanilise kattega terastootedete tootmisel kasutatakse. Lisaks tegi komisjon moonutamata hindade ja võrdlusaluste valimise kriteeriumide põhjal kindlaks, et sobiv võrdlusriik on Mehhiko. Taotluse esitaja esitas komisjonile märkused teate kohta. Taotluse esitaja väljendas toetust komisjoni valitud võrdlusriigile.

3.2.1. *Normaalväärtus*

(38) Alusmääruse artikli 2 lõikes 1 on sätestatud, et „[n]ormaalväärtuse aluseks võetakse tavaliselt ekspordiriigi sõltumatute klientide poolt tavapärases kaubandustegevuses makstud või makstavad hinnad“.

(39) Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis a on siiski sätestatud: *„Kui […] tehakse kindlaks, et ekspordiriigis punkti b kohaste oluliste moonutuste tõttu ei ole asjakohane kasutada selle riigi hindu ega kulusid, arvutatakse normaalväärtus üksnes moonutamata hindu või võrdlusaluseid kajastavate tootmis- ja müügikulude põhjal“* ning see *„hõlmab moonutamata ja põhjendatud haldus-, müügi- ja üldkulusummat ning kasumisummat“* (edaspidi *„haldus- müügi- ja üldkulusummad“*, millele osutatakse ka lühendiga „SG&A“).

(40) Nagu allpool täpsemalt selgitatud, jõudis komisjon käesolevas uurimises järeldusele, et olemasolevate tõendite põhjal ning pidades silmas Hiina RV valitsuse ja eksportivate tootjate koostöösoovimatust, oli alusmääruse artikli 2 lõike 6a kohaldamine asjakohane.

3.2.2. *Oluliste moonutuste olemasolu*

(41) Komisjon uuris toimikus olevaid tõendeid, et otsustada, kas Hiina RVs esineb olulisi moonutusi alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses, mistõttu ei ole selle riigi omamaiste hindade ja kulude kasutamine asjakohane. Komisjon täiendas neid tõendeid oma uuringutega mitmesuguste kriteeriumide kohta, mis on asjakohased, et kinnitada oluliste moonutuste olemasolu Hiina RVs.

(42) Esiteks sisaldasid taotluses sisalduvad tõendid järgmisi elemente, mis osutasid oluliste moonutuste olemasolule.

(43) Taotluse esitaja väitis, et vaatlusaluse toote Hiina turgu teenindavad ettevõtted, mis on Hiina ametiasutuste omanduses, kontrolli või poliitilise järelevalve või juhtimise all. Sellega seoses rõhutas taotluse esitaja märkimisväärse riigi omandi olemasolu Hiina terasesektoris, eelkõige selliste suurte orgaanilise kattega terastoodete tootjate hulgas nagu Baowu kontsern, Ansteel Group ja Shandong Steel Group, kes kõik on riigile kuuluvad ettevõtted.

(44) Taotluse esitaja väitis ka, et Hiina riigi esindatus orgaanilise kattega terastoodete tootjates võimaldab riigil mõjutada hindu ja kulusid. Taotluse esitaja väitis, et see kehtib nii riigile kuuluvate ettevõtete kui ka eraettevõtete kohta. Õigupoolest märkis taotluse esitaja, et vastavalt Hiina Rahvavabariigi põhiseaduse artiklile 33 on põhiseaduslik kohustus, et „[p]*eamised parteiorganisatsioonid mitteavaliku sektori üksustes peavad rakendama partei põhimõtteid ja poliitikat, juhtima ja jälgima, et nende ettevõtted järgiksid riiklikke seadusi ja määrusi*“. Peale selle rõhutatakse Hiina RV äriühinguõiguse artiklis 19 äriühingute kohustu *„tagada partei tegevuseks vajalikud tingimused“* ja nõuet määrata äriühingu sees kindlaks *„Hiina Kommunistliku Partei organisatsioon* […] *partei tegevuse teostamiseks“*.

(45) Konkreetselt orgaanilise kattega terastoodete tootjate osas märgiti taotluses, et president Xi Jinping julgustas Baowu Steel Groupi jätkama koostööd riigile kuuluva majandusega ([13]). Lisaks märkis ta Hiina metallide ühingu esimehe avaldust, kes *„vaatas läbi Hiina Kommunistliku Partei 20. Rahvuskongressi asjakohased olulised juhised“*, eelkõige seoses vajadusega *„rakendada terviklikku poliitikat tööstusstruktuuri optimeerimiseks, tootmisvõimsuse suurendamise kontrollimiseks, tööstuse kontsentreerumise edendamiseks, kvaliteedi ja tõhususe parandamiseks“* ([14]). Võttes arvesse, et orgaanilise kattega terastooteid kasutatakse peamiselt ehituses, juhtis taotluse esitaja tähelepanu sellele, kui oluliseks peetakse ehitust maa- ja linnapiirkondades Hiina riikliku majandus- ja sotsiaalarengu 14. viisaastakukavas.

(46) Lisaks märkis taotluse esitaja, et Hiina ametiasutused järgivad riiklikku poliitikat või meetmeid, mis diskrimineerivad omamaiseid tarnijaid või mõjutavad muul viisil vabaturujõude. Sellega seoses märkis taotluse esitaja, et Hiina terasesektori suhtes kehtivad arvukad riiklikud ja munitsipaalkavad, eelkõige terasetööstuse optimeerimise ja ümberkorraldamise ning tarneahela moderniseerimise osas. Oma põhikirja artikli 3 kohaselt Hiina raua- ja teraseühendus *„allub Hiina Kommunistliku Partei üldjuhtimisele“* ja *„aktsepteerib registreerimise ja juhtimise eest vastutavate üksuste, partei ülesehitamise eest vastutavate üksuste ning tööstuse juhtimise eest vastutavate asjaomaste haldusosakondade ärilisi juhiseid, järelevalvet ja juhtimist“*.

(47) Taotluse esitaja rõhutas ka pankroti-, äriühingu- või asjaõiguse puudumist, diskrimineerivat kohaldamist või ebapiisavat jõustamist. See ilmneb taotluse esitaja sõnul Hiina valitsuse mõjust maksejõuetusmenetlustele. Võttes arvesse kohtute alluvust Hiina valitsusele, saavad paljud maksejõuetud äriühingud kasu ümberkorralduskavadest, mis tulenevad *de facto* riiklikest garantiidest riigile kuuluvatele ettevõtetele. Lisaks viitas taotluse esitaja maa pakkumise ja omandamise eeskirjade läbipaistvuse puudumisele.

(48) Lisaks rõhutati taotluses palgakulude moonutamist Hiinas ja eelkõige orgaanilise kattega terastoodete sektoris. Selliseid moonutusi tuletati meelde juba esimese aegumise läbivaatamise käigus ja taotluse esitaja ei leidnud tõendeid selle kohta, et orgaanilise kattega terastoodete sektor oleks palgakulude moonutuste eest kaitstud.

(49) Teiseks leidis komisjon hiljutistes Hiina RV terasesektorit käsitlevates uurimistes ([15]), et esinevad olulised moonutused alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses. Nende uurimiste käigus leidis komisjon, et Hiina RVs esineb riigi ulatuslikku sekkumist, mis moonutab ressursside tegelikku turupõhimõtete kohast jaotust ([16]). Eelkõige jõudis komisjon järeldusele, et oluline osa terasesektorist on jätkuvalt Hiina valitsuse omanduses alusmääruse ([17]) artikli 2 lõike 6a punkti b esimese taande tähenduses ning lisaks sellele on Hiina valitsusel võimalik mõjutada hindu ja kulusid riigi esindatuse kaudu ettevõtetes alusmääruse ([18]) artikli 2 lõike 6a punkti b teise taande tähenduses. Lisaks

([13]) Hiina RV riiginõukogu infobüroo, Xi julgustab teraseettevõtet kasvama Yangtze jõe delta integreeritud arengus, 20. august 2020.

([14]) CISDI töörühm, 13. raua ja terase aastakonverentsi kokkuvõte, 30. november 2022.

([15]) Komisjoni 6. juuni 2024. aasta rakendusmäärus (EL) 2024/1666, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist Hiina Rahvavabariigist pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks, mida laiendatakse Marokost ja Korea Vabariigist lähetatud terastrosside ja -kaablite impordile, olenemata sellest, kas seda deklareeritakse nimetatud riikidest pärit impordina (ELT L, 2024/1666, 7.6.2024, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1666/oj); komisjoni 11. juuli 2023. aasta rakendusmäärus (EL) 2023/1444, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist ja Türgist pärit terasest kumerpeaprofiilide impordi suhtes ajutine dumpinguvastane tollimaks (ELT L 177, 12.7.2023, lk 63, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1444/oj); komisjoni 11. jaanuari 2023. aasta rakendusmäärus (EL) 2023/100, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit korduvtäidetavate roostevabast terasest ankrute impordi suhtes (ELT L 10, 12.1.2023, lk 36, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/100/oj); komisjoni 26. oktoobri 2022. aasta rakendusmäärus (EL) 2022/2068, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist ja Venemaa Föderatsioonist pärit teatavate külmvaltsitud lehtterastoodete impordi suhtes (ELT L 277, 27.10.2022, lk 149, http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/2068/oj).

([16]) Rakendusmääruse (EL) 2024/1666 põhjendus 76; rakendusmääruse (EL) 2023/1444 põhjendus 66; rakendusmääruse (EL) 2023/100 põhjendus 58; rakendusmääruse (EL) 2022/2068 põhjendus 80.

([17]) Rakendusmääruse (EL) 2024/1666 põhjendus 60; rakendusmääruse (EL) 2023/1444 põhjendus 45; rakendusmääruse (EL) 2023/100 põhjendus 38; rakendusmääruse (EL) 2022/2068 põhjendus 64.

([18]) Rakendusmääruse (EL) 2024/1666 põhjendused 66–68; rakendusmääruse (EL) 2023/1444 põhjendus 58; rakendusmääruse (EL) 2023/100 põhjendus 40; rakendusmääruse (EL) 2022/2068 põhjendus 66. Kuigi Hiina õigusaktidega ette nähtud asjaomaste riigiasutuste õigust nimetada ametisse ja kutsuda tagasi riigile kuuluvate ettevõtete juhtivtöötajaid võib käsitada vastava omandiõigusena, on nii riigi- kui ka eraettevõtetes tegutsevad Hiina Kommunistliku Partei (edaspidi „HKP“) rakukesed veel üks oluline kanal, mille kaudu riik saab äriotsuseid mõjutada. Hiina RV äriühinguõiguse kohaselt tuleb igas äriühingus luua HKP rakuke (millesse kuulub vähemalt kolm partei liiget, nagu on sätestatud HKP põhikirjas) ning äriühing peab tagama selle tegevuseks vajalikud tingimused. Näib, et varem ei ole seda nõuet alati järgitud või selle täitmist rangelt tagatud. Alates hiljemalt 2016. aastast on aga HKP poliitilise põhimõttena tugevdanud oma nõuet kontrollida riigile kuuluvate ettevõtete äriotsuseid. Samuti on teada antud, et HKP avaldab eraettevõtetele survet, nõudes „patriotismi“ esikohale seadmist ja parteidistsipliini järgimist. Teadete kohaselt olid 2017. aastal parteirakukesed olemas 70 %-l ligi 1,86 miljonist eraõiguslikust äriühingust ning suurenes surve anda HKP organisatsioonile asjaomastes äriühingutes õigus teha lõplikke äriotsuseid. Need eeskirjad kehtivad üldiselt Hiina majanduse kõigis sektorites, sealhulgas vaatlusaluse toote tootjate ja nende sisendite tarnijate suhtes.

leidis komisjon, et riigi esindatus ja sekkumine finantsturgudel ning tooraine ja sisendite tarnimisel avaldab täiendavat turgu moonutavat mõju. Üldiselt viib Hiina RV planeerimissüsteem selleni, et ressursid suunatakse sektoritesse, mille Hiina valitsus on määratlenud strateegilisteks või muul viisil poliitiliselt olulisteks sektoriteks, selle asemel et neid jaotada kooskõlas turujõududega ([19]). Samuti tegi komisjon järelduse, et Hiina pankroti- ja asjaõigusnormid ei toimi alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b neljanda taande tähenduses nõuetekohaselt ning põhjustavad seetõttu Hiina RVs eelkõige maksejõuetute ettevõtete tegevuses hoidmise ja maakasutusõiguse andmise kaudu moonutusi ([20]). Samamoodi leidis komisjon terasesektoris ka palgakulude moonutusi alusmääruse ([21]) artikli 2 lõike 6a punkti b viienda taande tähenduses ning finantsturu moonutusi alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b kuuenda taande tähenduses, eelkõige seoses kapitali kättesaadavusega Hiina RV ettevõtetele ([22]).

(50) Kolmandaks järeldas komisjon viimases vaatlusaluse toote aegumise läbivaatamises ([23]), et esinevad olulised moonutused alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses. Komisjon ei ole teadlik, et Hiina RVs oleks toimunud olulisi struktuurimuutusi, mis võiksid seda järeldust mõjutada.

(51) Neljandaks osutasid täiendavad tõendid, mis on kättesaadavad komisjoni talituste töödokumendis „Significant Distortions in the Economy of China“ ([24]), mille komisjon koostas vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktile c, et ka läbivaatamisega seotud uurimisperioodil esinesid olulised moonutused.

(52) Viiendaks ei ole Hiina valitsus ega eksportivad tootjad käesolevas uurimises esitanud vastupidiseid tõendeid ega argumente.

(53) Eespool öeldut arvesse võttes nähtus kättesaadavatest tõenditest, et vaatlusaluse toote hinnad ja kulud, sealhulgas tooraine-, energia- ja tööjõukulud, ei ole kujunenud vabaturujõudude tulemusel, sest neid mõjutab riigi ulatuslik sekkumine alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses, nagu ilmneb ühe või mitme selles punktis loetletud asjakohase elemendi tegelikust või võimalikust mõjust. Seda arvesse võttes järeldas komisjon, et käesoleval juhul ei ole sobiv kasutada normaalväärtuse kindlaksmääramiseks omamaiseid hindu ja kulusid. Seetõttu arvutas komisjon normaalväärtuse ainult tootmis- ja müügikulude põhjal, mis vastavad moonutamata hindadele või võrdlusalustele, st käesoleval juhul sobiva võrdlusriigi vastavate tootmis- ja müügikulude alusel kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a.

([19]) Rakendusmääruse (EL) 2024/1666 põhjendused 61–65; rakendusmääruse (EL) 2023/1444 põhjendus 59; rakendusmääruse (EL) 2023/100 põhjendus 43; rakendusmääruse (EL) 2022/2068 põhjendus 68.

([20]) Rakendusmääruse (EL) 2024/1666 põhjendus 54; rakendusmääruse (EL) 2023/1444 põhjendus 62; rakendusmääruse (EL) 2023/100 põhjendus 52; rakendusmääruse (EL) 2022/2068 põhjendus 74.

([21]) Rakendusmääruse (EL) 2024/1666 põhjendus 72; rakendusmääruse (EL) 2023/1444 põhjendus 45; rakendusmääruse (EL) 2023/100 põhjendus 33; rakendusmääruse (EL) 2022/2068 põhjendus 75.

([22]) Rakendusmääruse (EL) 2024/1666 põhjendus 73; rakendusmääruse (EL) 2023/1444 põhjendus 64; rakendusmääruse (EL) 2023/100 põhjendus 54; rakendusmääruse (EL) 2022/2068 põhjendus 76.

([23]) Rakendusmääruse (EL) 2019/687 põhjendused 61–88.

([24]) Komisjoni talituste töödokument „Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations“ (kaubanduse kaitsemeetmete uurimise käigus tuvastatud olulised moonutused Hiina Rahvavabariigi majanduses), 10. aprill 2024, SWD(2024) 91 final.

3.2.3. *Võrdlusriik*

3.2.3.1. Üldised tähelepanekud

(54) Võrdlusriigi valimisel lähtuti kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõikega 6a järgmistest kriteeriumidest.

— Hiina RVga sarnane majanduse arengutase. Selleks kasutab komisjon riike, mille kogurahvatulu elaniku kohta on Maailmapanga andmebaasi andmetel sarnane Hiina RV kogurahvatuluga ([25]);

— Vaatlusaluse toote tootmine selles riigis ([26]).

— Asjakohaste avalike andmete kättesaadavus võrdlusriigis.

— Kui võimalikke võrdlusriike on rohkem kui üks, peab asjakohasel juhul eelistama võrreldava sotsiaal- ja keskkonnakaitse tasemega riike.

(55) Nagu on selgitatud põhjenduses 37, avaldas komisjon toimikusse lisatud teate normaalväärtuse kindlaksmääramiseks kasutatud allikate kohta. Selles teates kirjeldati asjakohaste kriteeriumide aluseks olevaid fakte ja tõendeid. Teates teavitas komisjon huvitatud isikuid oma kavatsusest kaaluda käesoleval juhul sobiva võrdlusriigina Mehhikot, kui oluliste moonutuste esinemine vastavalt alusmääruse artikli 2 lõikele 6a leiab kinnitust.

3.2.3.2. Hiina RVga sarnane majanduse arengutase

(56) Koostöö puudumise tõttu kinnitas komisjon, et Mehhiko, mis oli komisjonile uurimise algatamise ajal teada kui võimalik võrdlusriik, on Maailmapanga andmetel tõepoolest Hiina RVga sarnase majandusarengu tasemega riik, st Maailmapank liigitas selle kogurahvatulu alusel suurema keskmise sissetulekuga riigiks, kus teadaolevalt toodetakse vaatlusalust toodet.

(57) Oma märkustes teate kohta väljendas taotluse esitaja toetust komisjoni kavatsusele käsitada Mehhikot sobiva võrdlusriigina.

3.2.3.3. Vaatlusaluse toote tootmine selles riigis

(58) Komisjon selgitas teates, et vaatlusalust toodet toodeti Mehhikos märkimisväärsetes kogustes ja sarnase tootmisprotsessi kaudu.

(59) Komisjon ei saanud märkusi orgaanilise kattega terastoodete tootmise kohta Mehhikos.

3.2.3.4. Asjakohaste avalike andmete kättesaadavus võrdlusriigis

(60) Komisjon märkis teates, et ta leidis Mehhiko orgaanilise kattega terastoodete tootja kohta hõlpsasti kättesaadava finantsteabe 2023. aasta detsembris lõppenud majandusaasta kohta. Samuti võiks kindlaks teha peamiste tootmistegurite, elektri, gaasi ja tööjõu moonutamata kulud.

(61) Komisjon leidis, et kõik sisendid imporditi Mehhikosse tüüpilistes kogustes.

([25]) Maailmapanga avaandmed – suurem keskmine sissetulek, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

([26]) Kui üheski sarnase arengutasemega riigis vaatlusalust toodet ei toodeta, võib aluseks võtta vaatlusaluse tootega samasse üldkategooriasse kuuluva ja/või samas sektoris toodetava toote tootmise.

(62) Hiina RVst pärit impordi maht oli enamiku sisendite puhul tähtsusetu. Umbes 20 % polüuretaanvärvidest imporditi Hiina RVst. Muudest riikidest kui Hiina RVst pärit impordi ühikuhind oli aga oluliselt kõrgem kui Hiina impordihind. Seetõttu leidis komisjon, et Hiina RVst pärit import neid hindu ei mõjutanud.

(63) Ühtegi orgaanilise kattega terastoodete tootmisel kasutatud sisendit ei imporditud Venemaalt Mehhikosse. Seetõttu ei analüüsinud komisjon, kas võimalik sanktsioonide olemasolu Venemaalt pärit impordi suhtes võis moonutada Mehhiko impordihindu.

(64) Selleks et teha kindlaks, et orgaanilise kattega terastoodete tootmisel kasutatud sisendite ekspordi suhtes ei kohaldatud ekspordipiiranguid, kasutas komisjon andmebaasi Global Trade Alert ([27]) ja turulepääsukaarti ([28]). Ta leidis, et Mehhiko ei kehtestanud orgaanilise kattega terastoodete tootmisel kasutatavate sisendite ekspordile mingeid piiranguid. Seega jõuti järeldusele, et nende sisendite omamaiseid ja impordihindu ei moonutanud sisendite kunstlikult suurenenud pakkumine Mehhiko turul.

(65) Lisaks uuris komisjon, kas mõni kolmas riik kohaldas Mehhikost pärit orgaanilise kattega terastoodete impordi suhtes kaubanduse kaitsemeetmeid. Selliste meetmete olemasolu võib viidata sellele, et Mehhiko orgaanilise kattega terastoodete tootjate finantstulemusi moonutas dumping või subsideerimine. Leiti, et läbivaatamisega seotud uurimisperioodil ei olnud Mehhikost pärit orgaanilise kattega terastoodete impordi suhtes kaubanduse kaitsemeetmeid kehtestatud.

(66) Komisjon ei saanud märkusi asjakohaste avalike andmete kättesaadavuse kohta Mehhikos.

3.2.3.5. Sotsiaal- ja keskkonnakaitse tase

(67) Kuna kõigi eespool kirjeldatud asjaolude põhjal tehti kindlaks, et Mehhiko on ainus sobiv võrdlusriik, ei olnud vastavalt alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a esimese taande viimasele lausele vaja hinnata sotsiaal- ja keskkonnakaitse taset.

3.2.3.6. Järeldus

(68) Eelnevat analüüsi arvesse võttes vastas Mehhiko alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti a esimeses taandes sätestatud tingimustele, et kaaluda tema kasutamist sobiva võrdlusriigina.

3.2.4. *Moonutamata kulude kindlakstegemiseks kasutatud allikad*

(69) Komisjon esitas teates loetelu kõigist tootmisteguritest (materjalid, energia ja tööjõud), mida vaatlusaluse toote tootmisel kasutatakse, ning kutsus huvitatud isikuid üles esitama märkusi ja avalikult kättesaadavat teavet iga kõnealuses teates nimetatud tootmisteguri moonutamata väärtuste kohta. Kuna eksportivad tootjad koostööd ei teinud, põhines loetelu tüüpilise liidu tootja kasutatud tootmisteguritel.

(70) Lisaks märkis komisjon teates, et normaalväärtuse arvutamiseks kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a kasutab ta enamiku tootmistegurite, eelkõige toorainete moonutamata kulude kindlakstegemiseks GTA andmebaasi. Lisaks märkis komisjon, et ta kasutab Mehhiko reguleerivate ja statistikaasutuste ning peamiste kommunaalettevõtjate avaldatud teavet moonutamata tööjõukulude ([29]) ja energia ([30]) kindlakstegemiseks.

([27]) Global Trade Alert – GTA andmekeskus. Kättesaadav aadressil https://globaltradealert.org/data-center (viimati vaadatud 28. veebruaril 2025).

([28]) Turulepääsukaart – regulatiivsed nõuded. Kättesaadav aadressil hhttps://www.macmap.org/en/query/regulatory-requirement (viimati vaadatud 28. veebruaril 2025).

([29]) Riiklik statistika- ja geograafiainstituut. Kättesaadav aadressil https://en.www.inegi.org.mx/ (viimati vaadatud 24. aprillil 2025).

([30]) Maagaasi puhul: Comisión Reguladora de Energía. Kättesaadav aadressil https://www.gob.mx/cre (viimati vaadatud 24. aprillil 2025). Elektri puhul: Comisión Federal de Electricidad. Kättesaadav aadressil https://www.cfe.mx/Pages/default.aspx (viimati vaadatud 24. aprillil 2025).

3.2.5. *Moonutamata kulud ja võrdlusalused*

3.2.5.1. Tootmistegurid

(71) Võttes arvesse kogu taotlusel põhinevat teavet ja representatiivse liidu tootja esitatud teavet, tehti kindlaks järgmised tootmistegurid ja nende allikad, et määrata kindlaks normaalväärtus kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a.

Tabel 1

Orgaanilise kattega terase tootmistegurid

Tootmistegur	Kaubakood Mehhikos	Moonutamata väärtus (Hiina jüaanides)	Mõõtühik	Teabeallikas
Toorained				
Kuumtsingitud teraspool	7210 49 99	11,55	kg	GTA
Polüestervärv	3208 10 02	50,98	kg	GTA
Polüuretaanvärv	3208 90 99	70,03	kg	GTA
Polüvinülideenfluoriidvärv	3209 90 99	28,52	kg	GTA
Kõrvalsaadus				
Tsingitud terase jäägid	7204 29 99	2,58	kg	GTA
Energia				
Maagaas	puudub	0,02	MJ	Comisión Reguladora de Energía
Elektrienergia	puudub	0,64	kWh	Comisión Federal de Electricidad
Tööjõud				
Tööjõud	puudub	97,02	tund	Riiklik statistika- ja geograafiainstituut

3.2.5.2. Toorained

(72) Selleks et teha kindlaks võrdlusriigi tootja tehasesse tarnitud toorainete moonutamata hind, kasutas komisjon alusena võrdlusriigi impordihinda (millele lisandusid imporditollimaksud ja transpordikulud), nagu see oli esitatud GTAs. Võrdlusriigi impordihind tehti kindlaks kõigist kolmandatest riikidest (v.a Hiina RVst) ja riikidest, mis on loeteluna esitatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2015/755 1. lisas, imporditud toodete ühikuhindade kaalutud keskmisena ([31]). Komisjon otsustas jätta välja Hiina RVst võrdlusriiki imporditud tooted, sest nagu ta leidis punktis 3.2.2, ei olnud Hiina RV omamaiste hindade ja kulude kasutamine asjakohane, kuna esinevad olulised moonutused alusmääruse artikli 2 lõike 6a punkti b tähenduses. Kuna puuduvad tõendid selle kohta, et

([31]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2015. aasta määrus (EL) 2015/755 teatavatest kolmandatest riikidest imporditud toodete ühiste eeskirjade kohta (ELT L 123, 19.5.2015, lk 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj).

samad moonutused ei mõjutanud võrdselt ekspordiks ettenähtud toodete valmistamiseks kasutatavaid tooraineid, oli komisjon seisukohal, et samad moonutused mõjutasid ekspordihindu. Pärast Hiina RVst võrdlusriiki suunatud impordi väljajätmist oli muudest kolmandatest riikidest pärit impordi maht endiselt tüüpiline.

(73) Seoses imporditollimaksudega lisas komisjon imporditollimaksud iga tooraine kaalutud keskmisele impordihinnale, mis põhines selle kaubakoodil ja vastaval päritoluriigil. Kohaldatava imporditollimaksu määra kindlaksmääramisel tugines komisjon turulepääsukaardil kogutud teabe ([32]).

(74) Võttes arvesse, et Hiina eksportivad tootjad ei teinud koostööd, kasutas komisjon avalikult kättesaadavat teavet, et hinnata Mehhiko äriühingu tavapäraseid kulusid sisendite transportimisel tarnija ja tema valduste vahel. Komisjon tugines selle hinnangu andmisel Mehhikosse suunatud impordiga seotud riigisisestele transpordikuludele, mis on avaldatud väljaande Doing Business viimases aruandes ([33]). See omamaine transpordikulu sisaldub tabelis 1 esitatud moonutamata kuludes.

3.2.5.3. Tööjõud

(75) Riiklik statistika- ja geograafiainstituut (INEGI) avaldab üksikasjalikku teavet Mehhiko eri majandussektorite palkade ja töötundide kohta. Komisjon kasutas läbivaatamisega seotud uurimisperioodile vastavaid andmeid sektori 331 (põhimetallitööstus) kohta ([34]).

(76) Keskmise tööjõukulu kindlaksmääramiseks tunnis tugines komisjon teabele sektoris 331 makstud palkade kogusumma ja selles sektoris töötatud tundide koguarvu kohta. Võttes arvesse, et aegumise läbivaatamise eesmärk ei ole teha kindlaks dumpingu täpset taset, ei lisanud komisjon moonutamata tööjõukulude võrdlusalusele täiendavaid tööjõukulusid, nt sotsiaalmakseid. Mis tahes täiendavad tööjõukulud üksnes suurendaksid normaalväärtust ja seega ka sellest tulenevat dumpingumarginaali.

3.2.5.4. Elektrienergia

(77) Elektrienergia hind Mehhiko äriühingutele (tööstustarbijatele) oli kättesaadav suure elektriettevõtja Comisión Federal de Electricidad (CFE) veebisaidil. Komisjon kasutas andmeid tööstusliku elektri hindade kohta kahes tariifikategoorias, mida kohaldati läbivaatamisega seotud uurimisperioodil Mehhiko eri piirkondade tööstustarbijate suhtes ([35]).

3.2.5.5. Maagaas

(78) Maagaasi hinda Mehhikos avaldab Comisión Reguladora de Energía (CRE). Maagaasi keskmise moonutamata hinna kindlakstegemiseks kasutas komisjon teavet maagaasi GJ hinna kohta läbivaatamisega seotud uurimisperioodi igal kuul. ([36]).

3.2.5.6. Tootmise üldkulud, müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum

(79) Alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktis a on sätestatud, et *„arvutatud normaalväärtus hõlmab moonutamata ja põhjendatud haldus-, müügi- ja üldkulusummat ning kasumisummat“*. Lisaks tuleb kindlaks teha tootmise üldkulud, et hõlmata kulusid, mida eespool viidatud tootmistegurid ei hõlma.

([32]) Turulepääsukaart. Kättesaadav aadressil https://www.macmap.org/ (viimati vaadatud 24. aprillil 2025).
([33]) Doing Business 2020. Economy profile – Mexico, lk 88 ja 92. Kättesaadav aadressil https://archive.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/m/mexico/MEX.pdf (viimati vaadatud 24. aprillil 2025).
([34]) INEGI – Banco de Informacion Economica. Kättesaadav aadressil https://www.inegi.org.mx/app/indicadores/?tm=0&t=1010#D1010 (viimati vaadatud 28. veebruaril 2025).
([35]) CFE – Industry, tariffs. Kättesaadav aadressil https://app.cfe.mx/Aplicaciones/CCFE/Tarifas/TarifasCREIndustria/Acuerdos/AcuerdosIndustria.aspx (viimati vaadatud 28. veebruaril 2025).
([36]) CRE – Índices de Referencia de Precios de Gas Natural. Kättesaadav aadressil https://www.cre.gob.mx/IPGN/ (viimati vaadatud 28. veebruaril 2025).

(80) Selleks et teha kindlaks tootmise üldkulude moonutamata väärtus ja arvestades, et eksportivad tootjad koostööd ei teinud, lähtus komisjon kooskõlas alusmääruse artikliga 18 kättesaadavatest faktidest. Komisjon tugines orgaanilise kattega terastoodete tüüpilise liidu tootja esitatud teabele tootmise üldkulude kohta.

(81) Selleks et teha kindlaks müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi moonutamata väärtus, kasutas komisjon Mehhiko orgaanilise kattega terastoodete tootja Ternium S.A. finantsteavet ([37]). Finantsteave oli hõlpsasti kättesaadav, auditeeritud, konsolideeritud ja hõlmatud 2023. aasta kohta.

(82) Kuigi finantsteave oli konsolideeritud, leidis komisjon, et üle poole kogukäibest tulenes Mehhikos toimunud müügist. Peaaegu kogu käive saadi terastoodete müügist ja ligikaudu 1/3 käibest konkreetselt kaetud toodete müügist ([38]). Sellest tulenevalt leidis komisjon, et käesoleva aegumise läbivaatamise eesmärgil oli finantsteave piisavalt asjakohane moonutamata müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi allikana.

(83) Valitud võrdlusaasta 2023 vastas täielikult läbivaatamisega seotud uurimisperioodile. Valitud aastal oli äriühing kasumlik ning tema müügi-, üld- ja halduskulud olid mõistlikul tasemel.

3.2.6. *Normaalväärtuse arvutus*

(84) Eespool märgitut arvesse võttes arvutas komisjon normaalväärtuse tehasest hankimise tasandil kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a.

(85) Esiteks määras komisjon kindlaks moonutamata tootmiskulu. Kuna eksportivad tootjad koostööd ei teinud, tugines komisjon orgaanilise kattega terastoodete tüüpilise liidu tootja esitatud teabele iga tootmisteguri (materjalid, energia ja tööjõud) kasutamise kohta orgaanilise kattega terastoodete tootmisel. Iga tootmisteguri ühiku tarbimine korrutati võrdlusriigi andmetel põhinevate moonutamata kuludega. Tooraine-, energia- ja tööjõu moonutamata kulude summa on moonutamata tootmiskulu.

(86) Kui moonutamata tootmiskulud olid kindlaks tehtud, lisas komisjon tootmise üldkulud, müügi-, üld- ja halduskulud ning kasumi.

(87) Orgaanilise kattega terastoodete tüüpilise liidu tootja tootmise üldkulusid väljendati tootmiskulude suhtena. Seejärel kohaldati seda protsenti tootmiskulude moonutamata väärtuse suhtes, et saada tootmise üldkulude moonutamata väärtus. Tootmise üldkulud moodustasid tootmiskuludest 1,5–2 %. Liites moonutamata tootmise üldkulud moonutamata tootmiskuludele, tegi komisjon kindlaks moonutamata tootmiskulud.

(88) Müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum määrati kindlaks Ternium S.A. 2023. aasta finantsteabe põhjal, nagu on selgitatud põhjendustes 81–83. Müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum moodustasid vastavalt 4,7 % ja 15,8 % müüdud kaupade kuludest. Moonutamata tootmiskuludele kohaldati vastavaid moonutamata müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi protsendimäärasid.

(89) Selle põhjal arvutas komisjon kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a normaalväärtuse tehasest hankimise tasandil. Arvestuslik normaalväärtus oli 14 977,99 jüaani tonni kohta.

([37]) Ternium S.A. – Annual Report 2023. Kättesaadav aadressil https://s2.q4cdn.com/156255844/files/doc_news/archive/AGSM/2024/Annual-Report-2023.pdf (viimati vaadatud 28. veebruaril 2025).

([38]) Samas. Segmenditeave, lk 93 ja 94.

3.3. **Tootmisvõimsus ja vaba tootmisvõimsus Hiina RVs**

(90) Orgaanilise kattega terastoodete tootmisvõimsus Hiinas kasvas asjaomasel perioodil järk-järgult, kuna vertikaalselt integreeritud terasetehased investeerisid tootmisahela järgmise etapi toodete, nagu värvkattega terasetoodete tootmisse. Orgaanilise kattega terastoodete toodangu maht kasvas 2020. aastal 50 miljonilt tonnilt üle 55 miljoni tonnini 2023. aastal ([39]).

(91) 2020. aastal lisati kaheksa uut värvkattega toodete tootmisliini, mille koguvõimsus on 1,59 miljonit tonni. Aastal 2021 võeti kasutusele viis uut tootmisliini koguvõimsusega 800 000 tonni. Aastal 2022 oodati lisamahtu 2,3 miljonit tonni, mis jaotub 11 uuele tootmisliinile mitmes provintsis, sealhulgas Tianjinis, Liaoningis, Fujianis, Guangdongis, Hebeis ja Fujianis ([40]). Mõned projektid viibisid siiski värvkattega rullmaterjalide siseturu nõudluse peatumise tõttu. Aastal 2023 käivitati kaheksa uut tootmisliini, mille koguvõimsus oli 1,9 miljonit tonni. Hiina orgaanilise kattega terastoodete tootmisharu pidi 2024. aastal kasvama ja kavandatud oli lisavõimsus 2,07 miljonit tonni kaheksale uuele tootmisliinile ([41]).

(92) Hiina tootmisvõimsus kasvab jätkuvalt tohutul määral, hoolimata selle kasutamise määrast. Ainuüksi asjaomasel perioodil lisandunud uus tootmisvõimsus suudaks täielikult vastata nõudlusele liidu turul.

(93) Orgaanilise kattega terastoodete tootmisliinidesse tehti täiendavaid investeeringuid hoolimata sellest, et tootmisvõimsuse kasutamine jäi jätkuvalt madalaks. Asjaomasel perioodil langes tootmisvõimsuse kasutamine 68 %-lt 2020. aastal ([42]) ligikaudu 50 %-le 2022. ja 2023. aastal ([43]). Seega oli Hiina orgaanilise kattega terastoodete tootjatel läbivaatamisega seotud uurimisperioodil kasutada vaba tootmisvõimsus, mis oli peaaegu seitse korda suurem kui orgaanilise kattega terastoodete nõudlus liidus.

(94) Seetõttu leidis komisjon, et meetmete kehtetuks tunnistamise korral suudaksid Hiina orgaanilise kattega terastoodete tootjad üle ujutada liidu turu oma toodetega.

3.4. **Kolmandatesse riikidesse suunatud ekspordi hindade ja Hiina RVs kehtiva normaalväärtuse vaheline seos**

3.4.1. *Normaalväärtus*

(95) Komisjon määras normaalväärtuse kindlaks, nagu on selgitatud punktis 3.2.

3.4.2. *Ekspordihind*

(96) Kuna Hiina RV eksportivad tootjad koostööd ei teinud, määrati ekspordihind kolmandatesse riikidesse kindlaks GTA kaubandusstatistika põhja.

(97) Sellest tulenevalt tegi komisjon läbivaatamisega seotud uurimisperioodil kindlaks Tai, Indoneesia, India, Lõuna-Korea ja Türgi (ekspordimahtude järjekorras) Hiina orgaanilise kattega terastoodete peamiste eksporditurgudena. Nendesse viide riiki suunatud import moodustas 38 % Hiina RVst pärit orgaanilise kattega terastoodete impordist kogu maailmas.

(98) Kaalutud keskmist impordihinda riigi kohta CIF-tasemel korrigeeriti tehasest hankimise tasandil. Seega vähendati CIF-hinda mereveokulude, kindlustuskulude ja riigisisese transpordi kulude võrra.

(99) Komisjon tugines mereveo ja kindlustuse CIF-hinna alandamisel tehasest hankimise tasandil koefitsiendile CIF-FOB, mille OECD avaldas ITICi andmebaasis. Kohaldatav keskmine koefitsient määrati kindlaks kõigi nelja riigi puhul eraldi ja lähtuvalt neljast HS4 koodist, mis hõlmavad vaatlusalust toodet.

([39]) MySteel Annual Report: „Market review of colour-coated coils in 2022 and outlook for 2023“ (Värvkattega rullmaterjalide turu ülevaade 2022. aastal ja väljavaade 2023. aastaks) (edaspidi „MySteeli majandusaasta aruanne (2022)“). Kättesaadav aadressil https://m.mysteel.com/23/0110/11/2D53D06744974F96_abc.html (viimati vaadatud 24. aprillil 2025). MySteel Annual Report: „Market review of colour-coated coils in 2023 and outlook for 2024“ (Värvkattega rullmaterjalide turu ülevaade 2023. aastal ja väljavaade 2024. aastaks) (edaspidi „MySteeli majandusaasta aruanne (2023)“). Kättesaadav aadressil: https://m.mysteel.com/a/24010418/66232834598618F7_abc.html (viimati vaadatud 24. aprillil 2025).

([40]) MySteeli majandusaasta aruanne (2022).

([41]) MySteeli majandusaasta aruanne (2023).

([42]) MySteeli majandusaasta aruanne (2022).

([43]) MySteeli majandusaasta aruanne (2023).

(100) Komisjon hindas omamaise transpordi kulusid Hiina RVst pärit ekspordiga seotud andmete põhjal, mis on avaldatud väljaande „Doing Business“ viimases aruandes ([44]).

(101) Põhjendustes 96–100 kirjeldatud viisil kindlaks määratud ekspordihinnad tehasest hankimise tasandil ulatusid 5 177,18 jüaanist tonni kohta Tai puhul kuni 6 563,66 jüaanini tonni kohta India puhul.

3.4.3. *Võrdlus ja hinnaerinevused*

(102) Komisjon võrdles kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõike 6a punktiga a arvutatud normaalväärtust ja kolmandatesse riikidesse suunatud ekspordi hinda tehasest hankimise tasandil kooskõlas alusmääruse artikli 2 lõigetega 11 ja 12.

(103) Lisaks väljendas komisjon hinnaerinevust protsendina CIF-hinnast kõigil peamistel ekspordiTurgudel.

(104) Selle põhjal järeldas komisjon, et Hiina RV eksportis orgaanilise kattega terastooteid peamisele ekspordiTurule hinnaga, mis oli oluliselt madalam orgaanilise kattega terastoodete normaalväärtusest. Hinnaerinevus ulatus 118 %-st India puhul 173 %-ni Tai puhul.

(105) Need järeldused kajastavad Hiina orgaanilise kattega terastoodete eksportijate hinnakäitumist kõigil ekspordiTurgudel. Komisjon järeldas, et meetmete lõppemise korral toimub Hiina eksport liitu tõenäoliselt dumpinguhindadega.

3.5. **Liidu turu atraktiivsus**

(106) Nagu on selgitatud punktis 3.3, on Hiina orgaanilise kattega terastoodete tootjatel suur vaba tootmisvõimsus. Liidu turg pakub atraktiivset võimalust teenindada märkimisväärse suurusega turgu hindadega, mis ületavad oluliselt orgaanilise kattega terastoodete siseturu hindu Hiinas ja ekspordihindu, mida nõutakse klientidelt Hiina peamistel ekspordiTurgudel, ning võimaldab seeläbi suurendada üldist tootmisvõimsuse kasutamist. See on nii eelkõige seetõttu, et mitmed kolmandad riigid reguleerivad Hiina kaetud terase pääsu oma turule kaitsemeetmete ja dumpinguvastaste meetmete abil (vt punkt 3.5.3).

3.5.1. *Liidu turu suurus*

(107) MySteeli majandusaasta aruannete (2022 ja 2023) kohaselt on Hiinast pärit värvkattega terase ekspordi kogumaht alates 2018. aastast püsinud üle 6 miljoni tonni, ulatudes 2023. aastal 6,4 miljoni tonnini.

(108) Liit, mille orgaanilise kattega terastoodete tarbimine läbivaatamisega seotud uurimisperioodil oli 3,9 miljonit tonni, esindab seega atraktiivset võimalust ekspordi suurendamiseks üle 60 %.

(109) Seetõttu leidis komisjon, et liidu turu suurus motiveeriks tõenäoliselt Hiina tootjaid taas kasutusele võtma oma kasutamata tootmisvõimsust ja suurendama eksporti liidu turule.

3.5.2. *Kolmandatesse riikidesse suunatud ekspordi hindade ja liidu hinnataseme vaheline seos*

(110) Läbivaatamisega seotud uurimisperioodil oli liidu tootjate hind viiel peamisel ekspordiTurul, kohandatuna liidu piiri CIF-hinnaks, 30–60 % kõrgem kui Hiina orgaanilise kattega terastoodete eksportijate ekspordihind.

(111) Seetõttu leidis komisjon, et liidu turul valitsevad hinnatasemed kujutavad endast stiimulit Hiina orgaanilise kattega terastoodete eksportijatele suunata oma eksport kolmandatest riikidest liidu turule juhul, kui meetmed kaotatakse.

([44]) Doing Business 2020. Economy profile – China, lk 84. Kättesaadav aadressil https://archive.doingbusiness.org/content/dam/doingBusiness/country/c/china/CHN.pdf (viimati vaadatud 26. veebruaril 2025).

3.5.3. *Eksport kolmandatesse riikidesse*

(112) Dumpinguvastased meetmed Hiinast pärit orgaanilise kattega terastoodete ekspordi suhtes on kehtestatud Austraalias ([45]), Malaisias ([46]), Mehhikos ([47]), Pakistanis ([48]), Lõuna-Aafrika tolliliidus (SACU) ([49]), Tais ([50]), Ühendkuningriigis ([51]) ja Vietnamis ([52]).

(113) Lisaks sellele kehtivad muu hulgas Hiina orgaanilise kattega terastoodete impordi suhtes kaitsemeetmed ([53]) Kanadas, Indias, Marokos, Türgis, Ühendkuningriigis, Sambias, samuti Pärsia lahe koostöönõukogu ja Lõuna-Aafrika tolliliidu (SACU) riikides.

(114) Seetõttu leidis komisjon, et kehtivate meetmete kehtetuks tunnistamise korral suunaksid Hiina orgaanilise kattega terastoodete tootjad ekspordi tõenäoliselt ümber liitu dumpinguhinnaga.

3.6. **Järeldus**

(115) Hinnad Hiina peamistel eksporditurgudel viitavad sellele, et kui meetmetel lastakse aeguda, müüakse orgaanilise kattega terastoodete eksporti liidu turul tõenäoliselt dumpinguhindadega. Hiina olemasolev vaba tootmisvõimsus on piisav, et katta kogu liidu tarbimine. Liidu turg osutus Hiina orgaanilise kattega terastoodete tootjate jaoks atraktiivseks nii selle suuruse kui ka hindade poolest. Orgaanilise kattega terastoodete kogutarbimine liidus annab Hiina RVle võimaluse oluliselt suurendada oma eksporti.

(116) Lisaks on Liidu turul valitsevad hinnad märkimisväärselt kõrgemad kui Hiina ekspordihinnad peamistel eksporditurgudel. Asjaolu, et mitmed kolmandate riikide turud on kaubanduse kaitsemeetmete tõttu endiselt suletud või piiratud juurdepääsuga, suurendab liidu turu atraktiivsust.

(117) Kõik eelnev toimib Hiina tootjatele tugeva stiimulina a) taastada kasutamata tootmisvõimsus ja/või b) suunata oma sisemine või kolmandate turgude müük liidu turule. Selline eksport liitu toimuks tõenäoliselt dumpinguhindadega, lüües samal ajal alla liidu tootjate hinna.

(118) Seepärast järeldas komisjon, et meetmete kehtetuks tunnistamise korral oli dumpingu kordumine tõenäoline.

([45]) WTO kaubanduse kaitsemeetmete andmeportaal. Austraalia – dumpinguvastased meetmed Hiina RVst pärit värvitud terasrihmade impordi suhtes. Kättesaadav aadressil https://trade-remedies.wto.org/en/antidumping/investigations/investigation/aus-adc-553-ad-1-2 (viimati vaadatud 4. juunil 2025).

([46]) WTO kaubanduse kaitsemeetmete andmeportaal. Malaisia – dumpinguvastased meetmed Hiina RVst pärit eelvärvitud, värvitud või värvitud terasrullide impordi suhtes. Kättesaadav aadressil https://trade-remedies.wto.org/en/antidumping/investigations/measures/mys-ad0215chn-1 (viimati vaadatud 4. juunil 2025).

([47]) RESOLUCIÓN Final del procedimiento administrativo de examen de vigencia de las cuotas compensatorias impuestas a las importaciones de aceros planos recubiertos originarias de la República Popular China y del Taipéi Chino, independientemente del país de procedencia. Kättesaadav aadressil https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/861182/publicaciones_dof_acerosplanosrecubiertos_130923.pdf (viimati vaadatud 4. juunil 2025).

([48]) Teade lõpliku kindlaksmääramise ja lõpliku dumpinguvastase tollimaksu kehtestamise kohta Hiina Rahvavabariigist ja Lõuna-Aafrika Vabariigist pärit ja/või sealt eksporditud värvitud kaetud terasest lehtvaltstoodete/-lehtede impordi suhtes Pakistani. Kättesaadav aadressil https://ntc.gov.pk/wp-content/uploads/2018/06/CCC-FD-notice.pdf (viimati vaadatud 4. juunil 2025).

([49]) WTO kaubanduse kaitsemeetmete andmeportaal. Lõuna-Aafrika tolliliidu (SACU) liikmesriigid – dumpinguvastased meetmed Hiina RVst pärit, värvitud, pinnatud või kaetud lamevaltsitud rauast või legeerimata terasest. Kättesaadav aadressil https://trade-remedies.wto.org/en/antidumping/investigations/measures/zaf-121022a viimati vaadatud 4. juunil 2025).

([50]) WTO kaubanduse kaitsemeetmete andmeportaal. Tai – Hiinast pärit külmvaltsitud alumiiniumi-tsingisulamitega pinnatud või kaetud värvitud kuumvaltsitud terase impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastased meetmed. Kättesaadav aadressil https://trade-remedies.wto.org/en/antidumping/investigations/measures/tha-ad2019-01-2 (viimati vaadatud 4. juunil 2025).

([51]) WTO kaubanduse kaitsemeetmete andmeportaal. Ühendkuningriik – dumpinguvastased meetmed Hiina RVst pärit orgaanilise kattega terastoodete impordi suhtes. Kättesaadav aadressil https://trade-remedies.wto.org/en/antidumping/investigations/measures/gbr-2020-28-cn (viimati vaadatud 4. juunil 2025).

([52]) WTO kaubanduse kaitsemeetmete andmeportaal. Vietnam – dumpinguvastased meetmed Hiina RVst pärit värvitud, pinnatud või kaetud lehtvaltsterase impordi suhtes. Kättesaadav aadressil https://trade-remedies.wto.org/en/antidumping/investigations/measures/vnm-ad04-chn-1 (viimati vaadatud 4. juunil 2025).

([53]) Global Trade Alert – GTA andmekeskus. Kättesaadav aadressil https://globaltradealert.org/data-center (viimati vaadatud 22. aprillil 2025).

4. **KAHJU**

4.1. **Liidu tootmisharu ja liidu toodangu määratlus**

(119) Läbivaatamisega seotud uurimisperioodil tootis liidus orgaanilise kattega terastooteid üle 20 teadaoleva tootja, kusjuures mõned neist on üksteisega seotud. Mitu tootjat kuulub terasetootjate kontsernidesse.

(120) Valimisse kaasatud liidu tootjate vastustest küsimustikule ja taotluse esitaja esitatud andmetest nähtub, et läbivaatamisega seotud uurimisperioodil oli liidu kogutoodang hinnanguliselt 3 981 155 tonni. Alusmääruse artikli 4 lõike 1 tähenduses käsitatakse liidu tootmisharuna liidu tootjaid, kelle toodang moodustab liidu kogutoodangu.

4.2. **Liidu tarbimine**

(121) Uurimise käigus tehti kindlaks, et osa valimisse kuuluvate liidu tootjate toodangust on ette nähtud tootmisharusiseseks tarbimiseks, st sageli seda lihtsalt transporditakse (ilma arveteta) ja/või tarnitakse siirdehindadega sama äriühingu või kontserni ühest tehasest teise edasise töötlemise eesmärgil. Nagu esialgses uurimises (komisjoni 2. mai 2019. aasta rakendusmääruse (EL) 2019/687 põhjendused 68–69) käsitleti, sõltuvad majandusnäitajad nagu tootmine, tootmisvõimsus, tootmisvõimsuse rakendamine, investeeringud, varud, tööhõive, tootlikkus, palgad ja kapitali kaasamise võime kogu äritegevusest, sõltumata sellest, kas toodang on mõeldud tootmisharusiseseks kasutuseks või müüakse seda vabaturul. Samas tuleb liidu turu müügimahtude ja -hindade, turuosa, kasvu, ekspordimahtude ja -hindade puhul keskenduda vabal turul valitsevale olukorrale (ja seega tootmisharusisest kasutust arvesse ei võeta). Seega kohandati kahjunäitajaid liidu tootmisharu teadaoleva suletud turul tarbimise ja müügi suhtes. Selle arvutuse tulemusena, arvestades, et ühelt poolt oli äriühingu sisekasutuseks minev maht iseenesest piiratud (5–10 % tootmisest) ning teiselt poolt arenes see kooskõlas vabal turul müüdavate mahtudega, ei analüüsitud seda edaspidi eraldi.

(122) Liidu tarbimine tehti kindlaks i) Eurostati impordistatistika ja ii) liidu tootmisharu poolt liidu turul müüdud toodangu mahu põhjal nii, nagu taotluse esitaja esitatud andmetes kajastatud. Vajaduse korral kontrolliti ja ajakohastati valimisse kaasatud liidu tootjate müügimahte nende valdustesse tehtud kontrollkäikude tulemuste põhjal.

(123) Asjaomasel perioodil muutus liidu tarbimine järgmiselt.

Tabel 2

Liidu tarbimine (tonnides)

	2020	2021	2022	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Liidu kogutarbimine	4 626 291	5 109 594	4 794 716	4 240 902
Indeks (2020 = 100)	*100*	*110*	*104*	*92*

Allikas: kontrollitud vastused küsimustikele ja Eurostat.

(124) Liidu tarbimine vähenes asjaomasel perioodil 8 %. Valimisse kaasatud liidu tootjad selgitasid läbivaatamisega seotud uurimisperioodi jooksul liidu tarbimise vähenemist Saksamaa majandustegevuse langusega ning sellega kaasnenud madalama orgaanilise kattega terastoodete nõudlusega.

4.3. **Hiinast pärit import**

4.3.1. *Asjaomasest riigist pärit impordi maht ja turuosa*

(125) Komisjon tegi impordimahud ja -hinnad kindlaks impordistatistika alusel TARICi koodide tasandil, kasutades alusmääruse artikli 14 lõike 6 alusel kogutud andmeid.

(126) Asjaomasel perioodil muutus import Hiinast liitu järgmiselt.

Tabel 3

Impordi maht (tonnides) ja turuosa

	2020	2021	2022	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Hiinast pärit impordi kogus (tonnides)	4 331	1 083	2 432	2 554
Indeks (2020 = 100)	*100*	*25*	*56*	*59*
Turuosa (%)	0,09 %	0,02 %	0,05 %	0,06 %
Indeks (2020 = 100)	100	22	53	63

Allikas: Eurostat.

(127) Hiinast pärit impordi maht oli kogu asjaomase perioodi jooksul tühine.

4.3.2. *Hiinast pärit impordi hinnad ja hinna allalöömine*

(128) Asjaomasel perioodil muutus Hiinast liitu imporditud toodete hind järgmiselt.

Tabel 4

Impordihinnad (eurodes tonni kohta)

	2020	2021	2022	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Hiina	594	1 639	1 675	1 167
Indeks (2020 = 100)	*100*	*276*	*282*	*196*

Allikas: Eurostat.

(129) Asjaomase perioodi jooksul tõusid Hiina impordi hinnad 97 %, kuid need kehtisid kogu aeg minimaalsetele impordimahtudele. Need minimaalsed impordimahud ei ole tüüpilised ega võimalda mõistlikku hinnasurve arvutust.

4.4. **Muudest kolmandatest riikidest kui Hiinast pärit import**

(130) Orgaanilise kattega terastoodete import Hiinast erinevatest kolmandatest riikidest pärinesid peamiselt Indiast, Korea Vabariigist, Ühendkuningriigist, Vietnamist, Türgist, Taiwanist, Põhja-Makedooniast ja Venemaalt.

(131) Muudest kolmandatest riikidest liitu suunatud orgaanilise kattega terastoodete impordi maht, turuosa ja hinnad muutusid järgmiselt.

Tabel 5

Import kolmandatest riikidest

Riik		2020	2021	2022	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
India	Maht (tonnides)	89 242	152 445	266 726	211 683
	Indeks (2020 = 100)	*100*	*171*	*299*	*237*
	Turuosa	1,9 %	3,0 %	5,6 %	5,0 %
	Keskmine hind (eurodes tonni kohta)	759	1 109	1 389	1 038
	Indeks (2020 = 100)	*100*	*146*	*183*	*137*
Korea Vabariik	Maht (tonnides)	95 319	128 150	204 542	197 508
	Indeks (2020 = 100)	*100*	*134*	*215*	*207*
	Turuosa	2,1 %	2,5 %	4,3 %	4,7 %
	Keskmine hind (eurodes tonni kohta)	863	1 113	1 659	1 230
	Indeks (2020 = 100)	*100*	*129*	*192*	*143*
Ühendkuningriik (*)	Maht (tonnides)	93 266	90 602	81 935	107 261
	Indeks (2021 = 100)	*100*	*97*	*88*	*115*
	Turuosa	2,0 %	1,8 %	1,7 %	2,5 %
	Keskmine hind (eurodes tonni kohta)	1 787	1 647	2 040	1 712
	Indeks (2021 = 100)	*100*	*92*	*114*	*96*
Muud kolmandad riigid	Maht (tonnides)	198 850	256 840	310 654	181 455
	Indeks (2020 = 100)	*100*	*129*	*156*	*91*
	Turuosa	4,3 %	5,0 %	6,5 %	4,3 %
	Keskmine hind (eurodes tonni kohta)	747	1 044	1 435	1 102
	Indeks (2020 = 100)	*100*	*140*	*192*	*148*

Riik		2020	2021	2022	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Kõik kolmandad riigid kokku, v.a Hiina	Maht (tonnides)	476 677	628 037	863 857	697 907
	Indeks (2020 = 100)	*100*	*132*	*181*	*146*
	Turuosa	10,3 %	12,3 %	18,0 %	16,5 %
	Keskmine hind (eurodes tonni kohta)	779	1 161	1 531	1 212
	Indeks (2020 = 100)	*100*	*149*	*197*	*156*

Allikas: Eurostat.
(*) Statistiliste andmete puudumine 2020. aasta kohta: 2020. aasta näidatud maht ja väärtus on hinnangulised ning kujutavad aritmeetilist keskmist perioodist 2021 kuni läbivaatamisega seotud uurimisperiood.

(132) Asjaomasel perioodil oli kolmandatest riikidest pärit impordi turuosa 16,5 %. Suur osa sellest impordist pärines Indiast ja Koreast, millele järgnesid Ühendkuningriik, Vietnam, Türgi ja Taiwan. India ja Lõuna-Korea impordimaht kasvas märkimisväärselt ning nende ühisosa turul peaaegu kahekordistus, ulatudes läbivaatamisega seotud uurimisperioodil 9,7 %ni. India ja Lõuna-Korea impordi keskmised hinnad olid madalamad kui liidu tootmisharu müügihinnad ning avaldasid hinnasurvet liidu turul valitsevatele orgaanilise kattega terastoodete hindadele.

4.5. **Liidu tootmisharu majanduslik olukord**

4.5.1. *Üldised tähelepanekud*

(133) Liidu tootmisharu majandusliku olukorra hindamine hõlmas kõigi asjaomasel perioodil liidu tootmisharu seisundit mõjutanud majandusnäitajate hindamist.

(134) Nagu põhjenduses 12 märgitud, kasutati liidu tootmisharu majandusliku olukorra hindamiseks valikuuringut.

(135) Kahju kindlakstegemiseks eristas komisjon makro- ja mikromajanduslikke kahjunäitajaid. Komisjon hindas makromajanduslikke näitajaid taotluse esitaja kontrollitud küsimustiku vastuse andmete alusel, mida kontrolliti ristviidete kaudu valimisse kuuluvate liidu tootjate kontrollitud küsimustiku vastustega. Komisjon hindas mikromajanduslikke näitajaid andmete alusel, mille valimisse kaasatud liidu tootjad esitasid küsimustiku vastustes (vt põhjendus 21). Mõlemad andmekogumid leiti olevat liidu tootmisharu majanduslikule olukorrale tüüpilised.

(136) Makromajanduslikke näitajaid (toodang, tootmisvõimsus, tootmisvõimsuse rakendamine, müügimaht, turuosa, tööhõive, tootlikkus, kasv, dumpingumarginaalide suurus ning varasema dumpingu mõjust taastumine) hinnati kogu liidu tootmisharu tasandil. Hindamine põhines taotluse esitaja esitatud teabel, mida võrreldi valimisse kaasatud liidu tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastustega.

(137) Mikroökonoomilisi näitajaid (varud, müügihinnad, kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus, kapitali kaasamise võime ja palgad) analüüsiti valimisse kaasatud liidu tootjate tasandil. Hindamisel tugineti nende esitatud teabele, mida kohapealse kontrollkäigu ajal nõuetekohaselt kontrolliti.

4.5.2. *Makromajanduslikud näitajad*

4.5.2.1. Tootmine, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

(138) Liidu kogutoodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine arenesid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 6

Toodang, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

	2020	2021	2022	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Tootmismaht (tonnides)	4 721 729	5 251 800	4 396 916	3 981 155
Indeks (2020 = 100)	*100*	*111*	*93*	*84*
Tootmisvõimsus (tonnides)	6 311 442	6 335 399	6 492 638	6 420 797
Indeks (2020 = 100)	*100*	*100*	*103*	*102*
Tootmisvõimsuse rakendamine	74,8 %	82,9 %	67,7 %	62,0 %
Indeks (2020 = 100)	*100*	*111*	*91*	*83*

Allikas: makroküsimustiku vastus.

(139) Tootmismaht kasvas esmakordselt 2021. aastal, kuna COVID-19 pandeemia ajal aastatel 2020 ja 2021 toimis ehitussektor hästi. Ka tootmisvõimsus suurenes. Asjaomase perioodi jooksul täheldati siiski üldist langust tootmismahus (-16 %) ja tootmisvõimsuse kasutamises (-17 %), kuna alates 2022. aastast seisis liidu majandus silmitsi majandustulemuste halvenemise, inflatsiooni kasvu ning tootmiskulude suurenemisega (palgakulu ja ehitusmaterjalide hindade tõus).

4.5.2.2. Müügimaht ja turuosa

(140) Liidu tootmisharu müügimaht ja turuosa muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 7

Müügimaht (tonnides) ja turuosa

	2020	2021	2022	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Müügi kogumaht liidu turul	4 145 282	4 480 473	3 928 427	3 540 441
Indeks (2020 = 100)	*100*	*108*	*95*	*85*
Turuosa	89,6 %	87,7 %	81,9 %	83,5 %
Indeks (2020 = 100)	*100*	*98*	*91*	*93*

Allikas: küsimustiku kontrollitud vastused.

(141) Liidu tootmisharu müük liidu turul vähenes asjaomasel perioodil 15 % vastavalt majandussuundumusele, mida on kirjeldatud põhjendustes 124 ja 139.

(142) Nagu on näidatud tabelis 7, vähenes liidu tootmisharu turuosa asjaomasel perioodil 89,6 %-lt 83,5 %-le.

4.5.2.3. Kasv

(143) Liidu tootmisharul õnnestus ajutiselt kasu saada liidu turu kasvust, mis oli tingitud ehitussektori paremast tulemusest ja suuremast terasetoodete nõudlusest aastatel 2020 ja 2021. Liidu tootmisharu säilitas olulise turuosa kogu asjaomase perioodi jooksul. Siiski seavad põhjenduses 139 kirjeldatud majanduslikud katsumused tulevase kasvuvõime ohtu.

4.5.2.4. Tööhõive ja tootlikkus

(144) Tööhõive ja tootlikkus arenesid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 8

Tööhõive ja tootlikkus

	2020	2021	2022	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Töötajate arv	8 326	8 615	7 931	7 235
Indeks (2020 = 100)	*100*	*103*	*95*	*87*
Tootlikkus (tonnides täistööaja ekvivalendi kohta)	567	610	554	550
Indeks (2020 = 100)	*100*	*108*	*98*	*97*

Allikas: küsimustiku kontrollitud vastused.

(145) Liidu tootmisharu tööjõu tööhõive ja tootlikkus, mida mõõdetakse toodanguna (tonnides) ühe töötaja kohta aastas, vähenesid asjaomasel perioodil. Need vähenemised kajastavad üldist tootmise ja müügimahtude vähenemist.

4.5.2.5. Dumpingumarginaali suurus ja varasemast dumpingust taastumine

(146) Kuna Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi maht oli väike, järeldas komisjon, et Hiinast pärit import asjaomasel perioodil ei olnud dumpingu ega selle ulatuse tuvastamise aluseks. Komisjon jõudis põhjenduses 160 järeldusele, et liidu tootmisharu taastus tervikuna varasemast dumpingust 2021. ja 2022. aastal. See taastumine oli siiski tingitud erakordsetest asjaoludest, eelkõige COVID-19 pandeemia põhjustatud ehitussektori buumist. Komisjon järeldas põhjenduses 166, et liidu tootmisharule läbivaatamisega seotud uurimisperioodil tekitatud olulise kahju põhjustas tootmiskulude kasv, tarbimise vähenemine ja muudest riikidest, eelkõige Indiast ja Korea Vabariigist pärit impordi kasv.

4.5.3. *Mikromajanduslikud näitajad*

4.5.3.1. Hinnad ja neid mõjutavad tegurid

(147) Valimisse kaasatud liidu tootjate kaalutud keskmised ühiku müügihinnad liidus asuvatele sõltumatutele klientidele muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 9

Müügihinnad ja tootmiskulud liidus (eurodes tonni kohta)

	2020	2021	2022	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Keskmine ühiku müügihind kogu liidu turul	891	1 239	1 668	1 241
Indeks (2020 = 100)	*100*	*139*	*187*	*139*
Ühiku tootmiskulu	897	1 117	1 447	1 365
Indeks (2020 = 100)	*100*	*125*	*161*	*152*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastused.

(148) Asjaomasel perioodil suurenesid liidu tootmisharu tootmiskulud 52 %. See kulude kasv oli eriti tugev aastatel 2021 ja 2022 seoses Venemaa õigustamatu ja põhjendamatu agressioonisõjaga Ukraina vastu, mis tõi kaasa energiahindade enneolematu tõusu, teatud toormehindade kasvu, inflatsiooni tõusu ning palkade suurenemise. Lisaks tõi liidu nõudluse oluline vähenemine 2022. aastal ja läbivaatamisega seotud uurimisperioodil kaasa tootmismahtude märkimisväärse languse, mis omakorda suurendas fikseeritud ühikukulusid. 2023. aastal see trend veidi pöördus ning tootmiskulud vähenesid võrreldes 2022. aastaga 6 %.

(149) Kuid kui liidu tootmisharu suutis 2021. ja 2022. aastal oma müügihindu tõsta isegi rohkem kui nende lisakulude edasikandmisega, siis 2023. aastal ei olnud see enam võimalik. Liidu nõudluse vähenemine läbivaatamisega seotud uurimisperioodil koos eelkõige Indiast ja Korea Vabariigist pärit impordi madalate hindadega põhjustasid selle, et liidu tootmisharu müüs läbivaatamisega seotud uurimisperioodil alla tootmiskulude.

4.5.3.2. Tööjõukulud

(150) Valimisse kaasatud liidu tootjate keskmine tööjõukulu muutus asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 10

Keskmised tööjõukulud töötaja kohta

	2020	2021	2022	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Keskmised tööjõukulud töötaja kohta (eurodes)	86 061	92 649	92 432	96 544
Indeks (2020 = 100)	*100*	*108*	*107*	*112*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastused.

(151) Keskmine palgatase tõusis asjaomasel perioodil 12 %, osaliselt kõrge inflatsioonimäära tõttu.

4.5.3.3. Varud

(152) Valimisse kaasatud liidu tootjate laovarud muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 11

Laovarud

	2020	2021	2022	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Lõppvarud (tonnides)	72 564	70 446	60 451	64 790
Indeks (2020 = 100)	*100*	*97*	*83*	*89*
Lõppvarud protsendina toodangust	1,5 %	1,3 %	1,4 %	1,6 %
Indeks (2020 = 100)	*100*	*87*	*89*	*106*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastused.

(153) Liidu tootjad vähendasid asjaomasel perioodil oma laoseisu vastavalt tootmise ja müügi vähenemisele. Seda näitajat ei peeta siiski liidu tootjate majandusliku olukorra hindamisel väga oluliseks. Orgaanilise kattega terastooteid toodetakse enamasti tellimuste alusel. Igal juhul moodustasid varud läbivaatamisega seotud uurimisperioodil vähem kui 2 % kogumüügist.

4.5.3.4. Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime

(154) Valimisse kaasatud liidu tootjate kasumlikkus, rahavoog, investeeringute maht ja investeeringutasuvus muutusid asjaomasel perioodil järgmiselt.

Tabel 12

Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud ja investeeringutasuvus

	2020	2021	2022	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Liidus sõltumatutele klientidele suunatud müügi kasumlikkus (% müügikäibest)	– 0,6 %	13,4 %	16,2 %	– 5,7 %
Indeks (2020 = 100)	*– 100*	*2 322*	*2 808*	*– 993*
Rahavoog (eurodes)	54 308 572	176 906 495	317 026 060	– 28 263 914
Indeks (2020 = 100)	*100*	*326*	*584*	*– 52*
Investeeringud (eurodes)	18 760 581	24 443 392	23 277 582	30 845 548
Indeks (2020 = 100)	*100*	*130*	*124*	*164*

	2020	2021	2022	Läbivaatamisega seotud uurimisperiood
Investeeringutasuvus	– 0,5%	6,9%	9,9%	– 2,4%
Indeks (2020 = 100)	*– 100*	*1 470*	*2 160*	*– 523*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjatelt *küsimustikule saadud kontrollitud vastused*.

(155) Komisjon tegi kindlaks valmisse kaasatud liidu tootjate kasumlikkuse, esitades liidu sõltumatutele klientidele müüdud samasuguse toote eest saadud maksueelse puhaskasumi protsendina selle müügi käibest.

(156) Asjaomasel perioodil oli liidu tootmisharu kasumlik 2021. ja 2022. aastal. Üldiselt näitas ehitussektor head tulemust 2020. aastal COVID-19 pandeemia ajal ning selle järelmõju ajal 2021. ja 2022. aastal. Madalad intressimäärad, ehitussektori sulgemiste lühiajalisus, suurenenud investeeringud ja kinnisvara renoveerimistööd stimuleerisid ehitustoodete nõudlust. Selle tulemusena suutis liidu tootmisharu suurendada müüki ja tootmismahtu ning müügihindu ja saavutada märkimisväärse kasumimarginaali. Seda kõike pärast esialgsete meetmete kehtestamist. Kuid pärast seda, kui tarbimine hakkas 2022. aastal aeglustuma ja langus jätkus ka 2023. aastal, muutus liidu tootmisharu kasumlikkus negatiivseks ja kandis läbivaatamisega seotud uurimisperioodil märkimisväärset kahjumit (5,7 %).

(157) Netorahavoog näitab Euroopa Liidu tootjate suutlikkust oma tegevust ise rahastada. Netokäibe suundumus järgis liidu tootmisharu üldise kasumlikkuse arengut.

(158) Investeeringutasuvus on kasum protsendina investeeringute bilansilisest netoväärtusest. Asjaomasel perioodil investeeris ülimalt kapitalimahukas liidu tootmisharu järjepidevalt olemasolevate tootmisseadmete optimeerimisse ja uuendamisse. Lisaks tehti märkimisväärseid investeeringuid, et järgida energiatõhususe, keskkonnakaitse ja suurema tööohutusega seotud õiguslikke nõudeid. Olenevalt äriühingust oli investeeringute eesmärk vähendada kulusid, optimeerida energiakasutust ja/või ka uuendada neid tootmisüksusi, mida oli kahjustanud esialgsel uurimisperioodil täheldatud tootmisvõimsuse vähene rakendamine.

(159) Investeeringutasuvus järgis asjaomasel perioodil täpselt kasumlikkuse suundumust. Pärast meetmete kehtestamist on kapitali kaasamise võime paranenud.

4.6. **Järeldus kahju kohta**

(160) Uurimise käigus leiti, et liidu tootmisharu tervikuna oli varasemast dumpingust 2021. ja 2022. aastal taastumas. See taastumine oli siiski tingitud erakordsetest asjaoludest, eelkõige COVID-19 pandeemia põhjustatud ehitussektori buumist. Kui turuolukord normaliseerus, toimus selle taastumise vastupidine liikumine.

(161) See on eriti ilmne liidu tootmisharu kasumlikkuses, kuna liidu tootmisharu ei suutnud hindu tõstvate kuludega sammu pidada ja läks läbivaatamisega seotud uurimisperioodil kahjumisse. Kahju on nähtav ka teistes olulistes näitajates, nagu tootmis- ja müügimahu ning turuosa märkimisväärne vähenemine.

(162) Eespool kirjeldatu põhjal järeldas komisjon, et liidu tootmisharu kandis läbivaatamisega seotud uurimisperioodil olulist kahju alusmääruse artikli 3 lõike 1 tähenduses.

5. PÕHJUSLIK SEOS

(163) Asjaomasel perioodil kaotas liidu tootmisharu liidu turul märkimisväärselt müügimahtu, kuna tema müük liidus vähenes 15 %. Kuna tarbimine vähenes 8 %, vähenes ka liidu tootmisharu turuosa märkimisväärselt, 6,1 protsendipunkti võrra, 89,6 %-lt 83,5 %-le.

(164) Hiina import ei mõjutanud kahju tekkimist liidu tootmisharus. Nagu põhjenduses 129 märgitud, oli Hiinast pärit impordi tase kogu asjaomasel perioodil tühine. Teistest riikidest pärit import mängis siiski rolli: 2020. aastal oli selle turuosa 10,3 % ja läbivaatamisega seotud uurimisperioodil oli selle osakaal liidu turul kasvanud 16,5 %ni. Lisaks sellele surusid hindu liidu tootmisharus alla kaks kõige olulisemat impordiallikat, India ja Korea Vabariik, mille turuosa oli läbivaatamisega seotud uurimisperioodil ligikaudu 5 %. Nende madalad hinnad muutsid liidu tootmisharus võimatuks oma tootmiskulude täieliku kajastamise müügihindades läbivaatamisega seotud uurimisperioodil.

(165) Liidu tootmisharu seisis pärast Venemaa agressioonisõja algust Ukraina vastu silmitsi energia ja peamiste sisendmaterjalide hindade tugeva tõusuga. Liidu tootmisharu suutis alguses sellega toime tulla, kasutades ära COVID-19 pandeemia järgse 2021. ja 2022. aasta ehitusturu buumi ning kajastades neid kulusid oma müügihindades. Kuid 2023. aastal ei olnud see enam võimalik.

(166) Seetõttu jõudis komisjon järeldusele, et Hiina import ei põhjustanud liidu tootmisharule olulist kahju, vaid selle põhjustasid muud tegurid, eelkõige tootmiskulude suurenemine, tarbimise vähenemine ja impordi suurenemine teistest riikidest, eelkõige Indiast ja Korea Vabariigist.

(167) Seepärast otsustas komisjon täiendavalt hinnata kooskõlas alusmääruse artikli 11 lõikega 2 Hiina RVst pärit dumpinguhinnaga impordi algselt tekitatud kahju kordumise tõenäosust juhul, kui sellise impordi suhtes võetud meetmetel lastakse aeguda.

6. KAHJU KORDUMISE TÕENÄOSUS

(168) Komisjon hindas järgmisi elemente: tootmisvõimsus ja vaba tootmisvõimsus Hiina RVs; liidu turu atraktiivsus ja kolmandate riikide turgudele suunatud ekspordi hinnad; kolmandate riikide turgude võimalik suutlikkus toodangut vastu võtta; Hiina RVst pärit impordi tõenäoline hinnatase dumpinguvastaste meetmete puudumise korral ja selle mõju liidu tootmisharule.

6.1. Tootmisvõimsus ja vaba tootmisvõimsus Hiina RVs

(169) Nagu põhjendustes 90–94 osutatud, on Hiinas olulisel määral tootmisvõimsust ja vaba tootmisvõimsust, mis võimaldaks dumpinguvastaste meetmete aegumise korral kiiresti suurendada eksporti liidu turule. Hiina tootmisvõimsus oli läbivaatamisega seotud uurimisperioodil 55 miljonit tonni. Kuna tootmisvõimsuse rakendamise määr oli 50 %, võrdub üksnes vaba tootmisvõimsus 6–7 kordse liidu tarbimisega.

6.2. Liidu turu atraktiivsus ja kolmandate riikide turgudele suunatud ekspordi hinnad

(170) Nagu on märgitud põhjendustes 106–114, on liidu turg atraktiivne nii suuruse kui ka hindade poolest. 2023. aastal on liidu turg 4,2 miljoni tonni suuruse vaba turuga üks maailma suurimaid turge. Lisaks on hinnad liidu turul oluliselt kõrgemad kui orgaanilise kattega terastoodete omamaised hinnad Hiinas ja Hiina ekspordihinnad Hiina praegustele suurtel eksporditurgudel.

6.3. Kolmandate riikide turgude võimalik suutlikkus toodangut vastu võtta

(171) Nagu on märgitud põhjenduses 112, on Hiinast pärit orgaanilise kattega terastoodete impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastased meetmed kuuel olulisel kolmanda riigi turul. See muudab need turud Hiina eksportivate tootjate jaoks vähem atraktiivseks ja on täiendav element, mis toetab järeldust, et meetmete kehtetuks tunnistamise korral kasutataks Hiina RV praegust tootmisvõimsust tõenäoliselt liidu turu teenindamiseks.

6.4. **Hiina RVst pärit impordi tõenäoline hinnatase dumpinguvastaste meetmete puudumise korral ja selle mõju liidu tootmisharule**

(172) Nagu on selgitatud põhjendustes 110–111, on Hiina hinnad oma peamisel eksporditurul märkimisväärselt madalamad kui liidu tootmisharu müügihinnad läbivaatamisega seotud uurimisperioodil. On tõenäoline, et Hiina orgaanilise kattega terastoodete tootjad järgiksid liitu eksportimisel võrreldavat hinnakäitumist, kui algsed meetmed peaksid aeguma. Kui dumpinguvastaseid meetmeid ei jätkata, löövad sellised hinnad liidu tootmisharu hinnad tõsiselt alla ja toovad kaasa Hiina impordi põhjustatud hindade allasurumise.

6.5. **Järeldus**

(173) Eespool kirjeldatut arvestades järeldatakse, et meetmete puudumine tooks suure tõenäosusega kaasa Hiina dumpinguhinnaga impordi olulise kasvu kahjulikul hinnatasemel ning seega süvendaks veelgi liidu tootmisharu kahjuliku olukorda.

7. **LIIDU HUVID**

(174) Kooskõlas alusmääruse artikliga 21 uuris komisjon, kas kehtestatud dumpinguvastaste meetmete säilitamine võiks olla vastuolus liidu kui terviku huvidega. Liidu huvide kindlakstegemisel võeti arvesse kõigi asjaomaste huvitatud poolte, sealhulgas liidu tootmisharu, importijate ja kasutajate huve.

7.1. **Liidu tootmisharu huvid**

(175) Uurimine näitas, et kui meetmed peaksid aeguma, on sel tõenäoliselt märkimisväärne negatiivne mõju liidu tootmisharule. Liidu tootmisharu olukord halveneks kiiresti veelgi seoses müügimahtude ja hindade vähenemisega, mis tooks kaasa kahjumi suurenemise. Meetmete jätkuv kohaldamine võimaldaks liidu tootmisharul kasutada ära oma potentsiaali liidu turul, kus tootjatel on võrdsed võimalused.

(176) Seepärast oleks kehtivate dumpinguvastaste meetmete säilitamine liidu tootmisharu huvides.

7.2. **Sõltumatute importijate huvid**

(177) Nagu eespool põhjenduses 15 on märgitud, võeti käesoleva uurimise raames ühendust kümne teadaoleva importijaga ning kutsuti neid üles koostööd tegema. Ükski neist ei andnud endast teada ega teinud uurimises koostööd.

(178) Tuleb meenutada, et esialgses uurimises leiti, et importijate kasumit ja tarneallikat arvesse võttes ei oleks meetmete kehtestamise võimalik negatiivne mõju importijatele ebaproportsionaalne.

(179) Käesoleva uurimise toimikus puuduvad tõendid, mis viitaksid vastupidisele, ning seega võib kinnitada, et praegu kehtivatel meetmetel ei ole olulist negatiivset mõju importijate finantsolukorrale ning meetmete kehtivuse pikendamine ei mõjuta neid ülemäära.

7.3. **Kasutajate huvid**

(180) Käesoleva uurimise raames võeti ühendust 59 teadaoleva kasutajaga ning kutsuti neid üles koostööd tegema. Ükski kasutaja ei andnud endast teada ega teinud uurimises koostööd.

(181) Tuleb meenutada, et esialgses uurimises vastas küsimustikule kümme kasutajat. Sel ajal leiti, et kasutajate kasumit ja tarneallikat arvesse võttes ei oleks meetmete kehtestamise võimalik mõju kasutajatele ebaproportsionaalne.

(182) Uurimise toimikus puuduvad tõendid, mis viitaksid sellele, et kehtivad meetmed on neid kuidagi kahjustanud. Tegelikult esitas taotluse esitaja tõendid selle kohta, et asjaomasel perioodil põhikasutajate kasumlikkus suurenes. Taotluse kohaselt ei mõjuta kehtivad meetmed oluliselt kasutajaid ja tarbijaid, sest orgaanilise kattega terastoodete osa järgneva turu toodete kuludest on väike (näiteks 0,42 eurot pesumasina tootmiskuludest või 0,4 % investeeringutest tühja tehasehoonesse).

(183) Seega leidis kinnitust, et praegu kehtivatel meetmetel ei ole olulist negatiivset mõju kasutajate finantsolukorrale ning meetmete kehtivuse pikendamine ei mõjuta neid ülemäära.

7.4. **Järeldus liidu huvide kohta**

(184) Komisjon järeldas seega, et liidu huvide seisukohast puuduvad kaalukad põhjused, mis takistaksid Hiina RVst pärit orgaanilise kattega terastoodete impordi suhtes kehtestatud lõplike dumpinguvastaste meetmete säilitamist.

8. **DUMPINGUVASTASED MEETMED**

(185) Tuginedes komisjoni järeldustele dumpingu ja kahju kordumise ning liidu huvide kohta, tuleks säilitada Hiinast pärit orgaanilise kattega terase suhtes kohaldatavad dumpinguvastased meetmed.

(186) Selleks et minimeerida ohtu, et maksumäärade erinevuste tõttu hoitakse tollimaksudest kõrvale, on individuaalsete dumpinguvastase tollimaksu määrade rakendamise tagamiseks vaja erimeetmeid. Individuaalset dumpinguvastast tollimaksu võib kohaldada üksnes siis, kui liikmesriikide tollile esitatakse kehtiv faktuurarve. See arve peab vastama käesoleva määruse artikli 1 lõikes 3 sätestatud nõuetele. Kuni sellist arve esitamiseni tuleks impordi suhtes kohaldada kogu muu Hiina Rahvavabariigist pärit impordi suhtes rakendatavat dumpinguvastast tollimaksu.

(187) Kuigi sellise arve esitamine on vajalik selleks, et liikmesriikide tolliasutused saaksid kohaldada impordi suhtes individuaalseid dumpinguvastase tollimaksu määrasid, peavad tolliasutused peale selle dokumendi arvesse võtma ka muid asjaolusid. Isegi kui esitatakse arve, mis vastab kõigile käesoleva määruse artikli 1 lõikes 3 esitatud nõuetele, peavad liikmesriikide tolliasutused tegema kooskõlas tollieeskirjadega tavapärased kontrollid ja – nagu ka kõigil muudel juhtudel – võivad nõuda lisadokumente (veodokumendid jne), et kontrollida deklaratsioonis esitatud üksikasjade õigsust ning veenduda, et madalama tollimaksumäära edasine kohaldamine on õigustatud.

(188) Kui sellise äriühingu ekspordi maht, mille suhtes kohaldatakse madalamaid individuaalseid tollimaksumäärasid, suureneb pärast asjaomaste meetmete kehtestamist märgatavalt, võib sellist mahu suurenemist käsitleda meetmete kohaldamisest tuleneva kaubandusstruktuuri muutusena alusmääruse artikli 13 lõike 1 tähenduses. Sellisel juhul võib algatada kõrvalehoidmisega seotud uurimise, eeldusel et tingimused on täidetud. Sellise uurimise käigus võib muu hulgas uurida individuaalse(te) tollimaksumäära(de) kaotamise ja sellest tulenevalt kogu riiki hõlmava tollimaksu kehtestamise vajadust.

(189) Käesolevas määruses sätestatud äriühingute individuaalseid dumpinguvastase tollimaksu määrasid kohaldatakse üksnes nimetatud juriidiliste isikute toodetud ja Hiinast pärineva vaatlusaluse toote impordi suhtes. Imporditud orgaanilise kattega terastoodete suhtes, mille on tootnud muu käesoleva määruse regulatiivosas konkreetselt nimetamata äriühing, kaasa arvatud mõni konkreetselt nimetatud äriühingutega seotud üksus, tuleks kohaldada tollimaksumäära, mida kohaldatakse „kogu muu Hiina Rahvavabariigist pärit impordi“ puhul. Nende suhtes ei tohiks kohaldada ühtki individuaalset dumpinguvastase tollimaksu määra.

(190) Äriühing võib taotleda sellise individuaalse dumpinguvastase tollimaksu määra kohaldamist ka hiljem, kui ta muudab oma üksuse nime. Taotlus tuleb adresseerida komisjonile ([54]). Taotlus peab sisaldama kogu vajalikku teavet, mis võimaldab kindlaks teha, et muudatus ei mõjuta äriühingu õigust tema suhtes kohaldatavale tollimaksumäärale. Kui äriühingu nimevahetus ei mõjuta tema õigust tema suhtes kohaldatavale tollimaksumäärale, avaldatakse nimemuutust käsitlev määrus *Euroopa Liidu Teatajas*.

(191) Kõiki huvitatud isikuid teavitati olulistest asjaoludest ja kaalutlustest, mille põhjal kavatseti soovitada kehtivad meetmed säilitada. Neile anti pärast kõnealust avalikustamist samuti aega oma vastuväidete esitamiseks. Ühtegi märkust ei esitatud.

(192) Eksportija või tootja, kes ei eksportinud asjaomast toodet liitu perioodil, mida kasutati tema ekspordi suhtes kohaldatava tollimaksumäära kindlaksmääramiseks, võib esitada komisjonile taotluse, et tema suhtes kohaldataks dumpinguvastase tollimaksu määra, mis kehtib koostööd tegevatele äriühingutele, keda valimisse ei kaasatud. Komisjon peaks sellekohase taotluse rahuldama, kui on täidetud kolm tingimust. Uus eksportiv tootja peaks tõendama, et: i) ta ei eksportinud asjaomast toodet liitu perioodil, mida kasutati tema ekspordi suhtes kohaldatava tollimaksumäära kindlaksmääramiseks; ii) ta ei ole seotud äriühinguga, kes toodet eksportis ja kelle suhtes seetõttu kohaldatakse dumpinguvastaseid tollimakse, ning iii) ta on eksportinud asjaomast toodet pärast seda või on võtnud tühistamatu lepinguga kohustuse seda märkimisväärses koguses teha.

(193) Võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) 2024/2509 ([55]) artiklit 109, on viivisemäär juhul, kui teatav summa tuleb tagasi maksta Euroopa Liidu Kohtu otsuse alusel, Euroopa Keskpanga poolt oma peamiste refinantseerimistehingute suhtes kohaldatav ja *Euroopa Liidu Teataja* C-seerias avaldatud määr, mis kehtib iga kuu esimesel kalendripäeval.

(194) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EL) 2016/1036 artikli 15 lõike 1 kohaselt asutatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Määrusega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks järgmiste Hiina Rahvavabariigist pärit toodete impordi suhtes: teatavad orgaanilise kattega terastooted (st legeerimata või legeeritud terasest (v.a roostevaba teras) lehtvaltstooted, mis on vähemalt ühelt poolt värvitud, lakitud või plastiga kaetud, v.a ehituses kasutatavad sandwich-tüüpi kergpaneelid, mis koosnevad kahest metallplaadist, mille vahel on stabiliseeriv isolatsioonimaterjal, ning tsingitolmuga pinnatud tooted (tsingiga rikastatud värv, mis sisaldab tsinki 70 % massist või rohkem), välja arvatud kroomist või tinast aluskihiga tooted, ja mis kuuluvad praegu CN-koodide ex 7210 70 80, ex 7212 40 80, ex 7225 99 00, ex 7226 99 70 alla (TARICi koodid 7210 70 80 11, 7210 70 80 91, 7212 40 80 01, 7212 40 80 21, 7212 40 80 82, 7225 99 00 11, 7225 99 00 91, 7226 99 70 11 ja 7226 99 70 91).

([54]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.
([55]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. septembri 2024. aasta määrus (EL, Euratom) 2024/2509, mis käsitleb liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantsreegleid (ELT L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

2. Lõpliku dumpinguvastase tollimaksu määrad, mida kohaldatakse lõikes 1 kirjeldatud ja allpool loetletud äriühingute toodetud toote netohinna suhtes liidu piiril enne tollimaksu sissenõudmist, on järgmine.

Äriühing	Tollimaks (%)	TARICi lisakood
Union Steel (Hiina)	0	B311
Zhangjiagang Panhua Steel Strip Co. Ltd, Chongqing Wanda Steel Strip Co. Ltd, ja Zhangjiagang Free Trade Zone Jiaxinda International Trade Co. Ltd.	26,1	B312
Zhejiang Huadong Light Steel Building Material Co. Ltd ja Hangzhou P.R.P.T. Metal Material Company Ltd	5,9	B313
Angang Steel Company Ltd	16,2	B314
Anyang Iron Steel Co. Ltd.	0	B315
Baoshan Iron & Steel Co. Ltd.	0	B316
Baoutou City Jialong Metal Works Co. Ltd.	16,2	B317
Changshu Everbright Material Technology Co.Ltd.	16,2	B318
Changzhou Changsong Metal Composite Material Co.Ltd.	16,2	B319
Cibao Modern Steel Sheet Jiangsu Co Ltd.	0	B320
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co.Ltd.	16,2	B321
Jiangyin Ninesky Technology Co.Ltd.	0	B322
Jiangyin Zhongjiang Prepainted Steel Mfg Co.Ltd.	0	B323
Jigang Group Co. Ltd.	16,2	B324
Maanshan Iron & Steel Company Limited	16,2	B325
Qingdao Hangang Color Coated Sheet Co. Ltd.	16,2	B326
Shandong Guanzhou Co. Ltd.	16,2	B327
Shenzen Sino Master Steel Sheet Co. Ltd	16,2	B328
Tangshan Iron And Steel Group Co.Ltd.	16,2	B329
Tianjin Xinyu Color Plate Co.Ltd.	16,2	B330
Wuhan Iron And Steel Company Limited	16,2	B331
Wuxi Zhongcai New Materials Co.Ltd.	0	B332
Xinyu Iron And Steel Co.Ltd.	0	B333
Zhejiang Tiannu Color Steel Co. Ltd.	16,2	B334
Kogu muu Hiina Rahvavabariigist pärit import	13,6	B999

3. Lõikes 2 nimetatud äriühingute jaoks kindlaks määratud individuaalset tollimaksumäära kohaldatakse tingimusel, et liikmesriikide tolliasutustele esitatakse kehtiv faktuurarve, millel on arve väljastanud üksuse töötaja nimi ja ametikoht ning tema allkirjastatud ja kuupäevaga varustatud avaldus järgmises vormis: *„Mina, allakirjutanu, tõendan, et käesoleva arvega hõlmatud Euroopa Liitu ekspordiks müüdavad orgaanilise kattega terastooted koguses (kogus tonnides) on tootnud (äriühingu nimi ja aadress) (TARICi lisakood) Hiina Rahvavabariigis. Kinnitan, et sellel arvel esitatud teave on täielik ja õige.“* Kuni sellise arve esitamiseni kohaldatakse tollimaksu, mida kohaldatakse kogu muu Hiina Rahvavabariigist pärit impordi suhtes.

4. Artikli 1 lõiget 2 võib muuta, et lisada uusi Hiina eksportivaid tootjaid ja kehtestada nende suhtes valimisse kaasamata, koostööd tegevate äriühingute asjakohane kaalutud keskmine dumpinguvastase tollimaksu määr. Uus eksportiv tootja esitab tõendid selle kohta, et

a) ta ei eksportinud ajavahemikul 1. oktoobrist 2010 kuni 30. septembrini 2011 (edaspidi „esialgne uurimisperiood“) Hiinast pärit kaupu, mida on kirjeldatud artikli 1 lõikes 1;

b) ta ei ole seotud ühegi eksportija ega tootjaga, kelle suhtes kohaldatakse käesoleva määrusega kehtestatud meetmeid ning kes tegid või oleks võinud teha koostööd uurimises, mille tulemusena tollimaks kehtestati; ja

c) ta on pärast esialgse uurimisperioodi lõppu Hiinast pärit vaatlusalust toodet tegelikult eksportinud või on võtnud tühistamatu lepingulise kohustuse eksportida seda toodet liitu märkimisväärses koguses.

5. Kui komisjoni rakendusmääruse (EL) 2025/1506 ([56]) artiklis 1 kehtestatud lõplikke tasakaalustavaid tollimakse muudetakse või kui need tunnistatakse kehtetuks, suurendatakse lõikes 2 sätestatud tollimakse proportsionaalselt tegeliku tuvastatud dumpingumarginaaliga või tuvastatud kahjumarginaaliga vajaduse korral iga äriühingu kohta eraldi alates käesoleva määruse jõustumisest.

6. Juhtudel, mil teatavate eksportivate tootjate puhul on tasakaalustav tollimaks dumpinguvastasest tollimaksust maha arvatud, peaksid Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1037 ([57]) artikli 21 kohased tagastamise taotlused käivitama ka tagasimakse uurimisperioodil eksportiva tootja suhtes kehtiva dumpingumarginaali hindamise. Taotluse esitajale tagasimakstav summa ei tohi ületada erinevust sissenõutud tollimaksu ning tagasimaksmise uurimise käigus kindlaks tehtud tasakaalustava ja dumpinguvastase tollimaksu summat.

7. Kui ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse kehtivaid tollimaksusätteid.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 24. juuli 2025

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN

([56]) Komisjoni 24. juuli 2025. aasta rakendusmäärus (EL) 2025/1506, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1037 artikli 18 kohast aegumise läbivaatamist teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit orgaanilise kattega terastoodete impordi suhtes lõplik tasakaalustav tollimaks (ELT L, 2025/1506, 25.7.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1506/oj).

([57]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrus (EL) 2016/1037 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed (ELT L 176, 30.6.2016, lk 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1037/oj).